



## **Chest Freezer**

Instruction of use

## **Zamrażarka**

Instrukcja obsługi

## **Καταψυκτης Μπαουλο**

Οδηγίες χρήστη

## **Congélateur Bahut**

Notice d'utilisation

## **Horizontale Gefrieranlage**

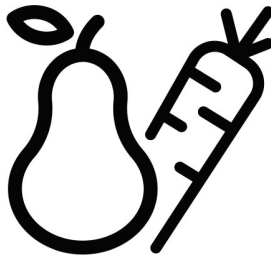
Gebrauchsanweisung

## **Diepvrieskist**

Gebruiksaanwijzing

## **Congelatore a Bancone**

Istruzioni per l'uso



**HSM10440**

EN - PL - EL - FR - DE - NL - IT





### **WARNING!**

In order to ensure a normal operation of your refrigerating appliance, which uses a completely environmentally friendly refrigerant the R 600a (flammable only under certain conditions) you must observe the following rules:

- Do not hinder the free circulation of the air around the appliance.
- Do not use mechanic devices in order to accelerate the defrosting, others than the ones recommended by the manufacturer.
- Do not destroy the refrigerating circuit.
- Do not use electric appliances inside the food keeping compartment, other than those that might have been recommended by the manufacturer.

### **UWAGA!**

Aby zapewnić normalną pracę tej, wykorzystującej całkowicie przyjazny środowisku (łatwopalny tylko w pewnych warunkach) środek chłodniczy R600a, chłodziarko-zamrażarki, należy przestrzegać następujących zasad:

- Nie należy blokować swobodnego przepływu powietrza wokół chłodziarko-zamrażarki.
- W celu przyspieszenia rozmrażania nie należy używać żadnych innych urządzeń mechanicznych niż zalecane przez producenta.
- Nie wolno uszkodzić obwodu chłodniczego.
- Wewnątrz komory przechowywania żywności nie należy używać żadnych innych urządzeń elektrycznych niż ewentualnie zalecanych przez producenta.

### **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!**

Για να εξασφαλίσετε κανονική λειτουργία της ψυκτικής σας συσκευής, η οποία χρησιμοποιεί ένα πλήρως φιλικό προς το περιβάλλον ψυκτικό μέσο το R 600a (εύφλεκτο μόνο υπό ορισμένες συνθήκες), πρέπει να τηρείτε τους ακόλουθους κανόνες:

- Μην εμποδίζετε την ελεύθερη κυκλοφορία του αέρα γύρω από τη συσκευή.
- Μην χρησιμοποιείτε μηχανικές διατάξεις για να επιταχύνετε την απόψυξη, εκτός από τα μέσα που συνιστά ο κατασκευαστής.
- Μην προκαλέσετε ζημιά στο ψυκτικό κύκλωμα.
- Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικές συσκευές μέσα στο χώρο χώρους φύλαξης φαγητού, εκτός από αυτές που ενδεχομένως έχει συστήσει ο κατασκευαστής.



### **ATTENTION!**

Pour assurer un fonctionnement normal de votre appareil qui utilise un agent frigorigère complètement écologique, R600a (inflammable seulement dans certaines conditions) vous devez respecter les règles suivantes:

- N'empêchez pas la libre circulation de l'air autour de l'appareil.
- N'utilisez pas des dispositifs mécaniques pour accélérer le dégivrage, autres que ceux recommandés par le fabricant.
- Ne détruisez pas le circuit frigorigère.
- N'utilisez pas des appareils électriques à l'intérieur du compartiment pour conserver les denrées, apart celles qui sont éventuellement recommandés par le fabricant.

### **WARNUNG!**

Ihr Gerät verwendet ein umweltverträgliches Kältemittel, R 600a (nur unter bestimmten Umständen brennbar).

Um einen einwandfreien Betrieb Ihres Gerätes sicherzustellen, beachten Sie bitte folgende Vorschriften:

- Die Luftzirkulation für das Gerät (Kompressor) darf nicht beeinträchtigt sein.
- Verwenden Sie außer der vom Hersteller empfohlenen, keine mechanischen Hilfsmittel, um den Abtauprozess zu beschleunigen.
- Der Kältemittelkreislauf darf nicht beschädigt werden.
- Verwenden Sie im Lebensmittelaufbewahrungsbereich Ihres Gerätes keine elektrischen Geräte, es sei denn, sie sind vom Hersteller empfohlen.

### **WAARSCHUWING!**

U dient de volgende regels in acht te nemen om de normale werking van uw koelkast, die de volledig

milieuvriendelijke koelvloeistof R600a gebruikt, te verzekeren:

- De vrije luchtcirculatie rond het toestel niet belemmeren.
- Geen andere mechanische toestellen gebruiken om het ontdooien te versnellen dan de toestellen die door de fabrikant worden aangeraden.
- Het koelcircuit niet kapot maken.
- Geen andere elektrische toestellen in de bewaarlade voor etenswaren gebruiken dan de toestellen die eventueel door de fabrikant worden aangeraden.

### **ATTENZIONE!**

Per garantire un normale funzionamento del frigorifero, che utilizza un refrigerante completamente rispettoso dell'ambiente R600a (infiammabile solo in particolari condizioni) è necessario osservare le seguenti istruzioni:

- Non ostacolate la circolazione dell'aria attorno al frigorifero.
- Non utilizzate attrezzi meccanici per accelerare il processo di sbrinamento che non siano quelli raccomandati dal costruttore.
- Non danneggiate il circuito refrigerante.
- Non utilizzate apparecchi elettrici all'interno dello scomparto di conservazione dei cibi diversi da quelli raccomandati dal costruttore.

Advice for recycling of the old appliance  
 Packing Recycling  
 Transport instructions  
 Warnings and special advice  
 Setting up  
 Electric connection  
 Switching off  
 Appliance description  
 Freezer operation  
 Advice for food conservation  
 Defrosting of the appliance  
 Cleaning of the appliance  
 Defects finding guide

Odzysk starego urządzenia chłodniczego  
 Odzysk opakowania  
 Instrukcje transportu i ustawiania  
 Środki ostrożności w trakcie użytkowania  
 Montaż  
 Podłączenie do zasilania  
 Uruchamianie  
 Zapoznaj się z twoim urządzeniem  
 Regulacja temperatury  
 Panel  
 Porady odnośnie przechowywania  
 zamrożonej żywności  
 Odszranianie  
 Czyszczenie urządzenia  
 Dźwięki wydawane podczas pracy  
 Usuwanie usterek  
 Gwarancja jakości V

Συμβουλές για την ανακύκλωση της παλιάς  
 συσκευής  
 Ανακύκλωση της συσκευασίας  
 Οδηγίες για τη μεταφορά  
 Προειδοποιήσεις και εξειδικευμένες  
 συμβουλές  
 Εγκατάσταση  
 Ηλεκτρική σύνδεση  
 Απενεργοποίηση  
 Περιγραφή της συσκευής  
 Λειτουργία του καταψύκτη  
 Συμβουλές για τη διατήρηση των τροφίμων  
 Απόψυξη της συσκευής  
 Καθαρισμός της συσκευής  
 Οδηγός ανεύρεσης βλαβών  
 Θόρυβοι κατά τη λειτουργία

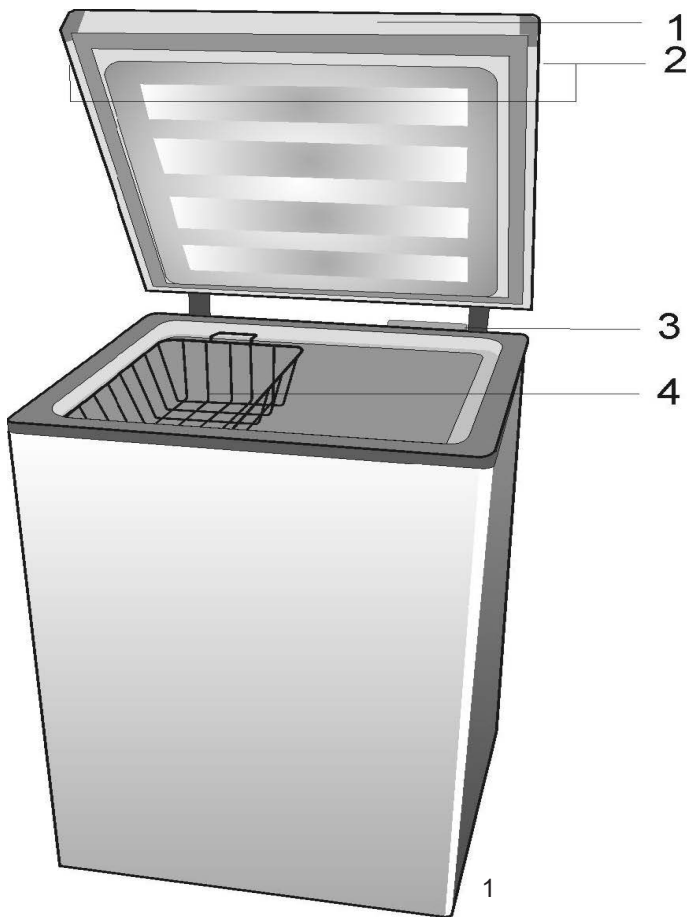
Sécurité d'abord!  
 Avertissements et conseils importants  
 Installation  
 Mise en fonctionnement  
 Presentation de l'appareil  
 Fonctionnement du congélateur  
 Conseils pour la conservation des denrées  
 Dégivrage de l'appareil  
 Nettoyage  
 Dysfonctionnements  
 Bruits pendant le fonctionnement

Empfehlungen zum Recycling Ihres alten Gerätes  
 Recycling der Verpackung  
 Transportvorschriften  
 Sicherheitshinweise - allgemeine Empfehlungen  
 Die Umgebungstemperatur  
 Anschließen an das Spannungsnetz  
 Inbetriebnahme  
 Beschreibung des Gerätes  
 Einstellen der Temperatur  
 Tiefgefrieren von Lebensmitteln  
 Empfehlungen für das Enteisen des Gerätes  
 Innere Reinigung  
 Äußere Reinigung  
 Fehlersuchplan

Advies voor de recycling van het oude apparaat  
 Recycling van de verpakking  
 Transportinstructies  
 Waarschuwingen en speciaal advies  
 Instellen  
 Elektrische aansluiting  
 Uitschakelen  
 Apparaatbeschrijving  
 Diepvriesbediening  
 Advies voor voedselbewaring  
 Ontdooien van het apparaat  
 Reinigen van het apparaat  
 Gebrekenopspooringsdiagram

Consigli per il riciclaggio del vecchio  
 elettrodomestico  
 Riciclaggio dell'imballo  
 Istruzioni per il trasporto  
 Avvisi e consigli specifici  
 Installazione  
 Collegamento elettronico  
 Spegnimento  
 Descrizione elettrodomestico  
 Funzionamento freezer  
 Consigli per la conservazione del cibo  
 Sbrinamento dell'elettrodomestico  
 Pulizia dell'elettrodomestico  
 Guida per l'individuazione di difetti





❗ Figures that take place in this instruction manual are schematic and may not correspond exactly with your product. If the subject parts are not included in the product you have purchased, then it is valid for other models.

❗ Rysunki w niniejszej instrukcji to tylko schematy i nie muszą ściśle odpowiadać Waszemu modelowi chłodziarki. Jeśli pewnych części nie ma w Waszej chłodziarce, to znaczy, że odnoszą się do innych modeli.

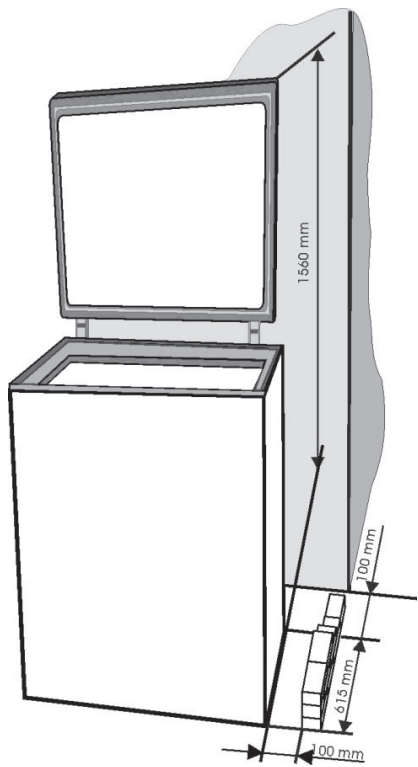
❗ Οι εικόνες σ' αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών είναι σχηματικές και ενδέχεται να μην ανταποκρίνονται ακριβώς στο προϊόν σας. Αν ορισμένα εξαρτήματα δεν περιλαμβάνονται στο προϊόν που έχετε προμηθευτεί, τότε ισχύουν για άλλα μοντέλα.

❗ Les illustrations présentées dans cette notice d'utilisation sont schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à votre produit. Si des pièces présentées ne sont pas comprises dans le produit que vous avez acheté, elles sont valables pour d'autres modèles.

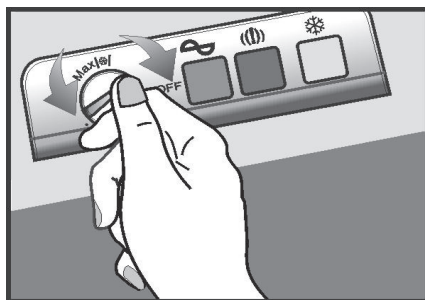
❗ Abbildungen und Angaben in dieser Anleitung sind schematisch und können etwas von Ihrem Produkt abweichen. Falls Teile nicht zum Lieferumfang des erworbenen Gerätes zählen, gelten sie für andere Modelle.

❗ De afbeeldingen in deze gebruiksaanwijzing zijn schematisch en hoeven niet exact met uw product overeen te komen. Wanneer onderdelen niet tot het product behoren dat u hebt gekocht, gelden deze voor andere modellen.

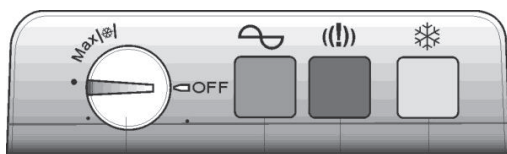
❗ Le illustrazioni contenute in questa guida sono schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente al prodotto in uso. Se le parti in oggetto non sono incluse nel prodotto acquistato, significa che sono da intendersi per altri modelli.



2



3 



1

2

3

4

4 



## Congratulations for your choice!

The chest freezer you have purchased is one in the BEKO products range and represents a harmonious joining between the refrigeration technique with the aestetical outlook. It has a new and attractive design and is built according to the European and national standards which guarantee its operation and safety features. At the same time, the used refrigerant, R600a, is environment-friendly and it does not affect the ozone layer.

In order to use the best your freezer, we advise you to read carefully the information in these user instructions.

### Advice for recycling your old appliance

If your newly purchased appliance replaces an older appliance, you must consider a few aspects.

The old appliances are not valueless scrap. Their disposal, while preserving the environment, allows the recovery of important raw materials.

Make your old appliance useless :

- disconnect the appliance from the supply;
- remove the supply cord (cut it);
- remove the eventual locks on the door to avoid the blocking of children inside, while playing, and the endangering of their lives.

The refrigerating appliances contain insulating materials and refrigerants which require a proper recycling.

Original Spare parts will be provided for 10 years, following the product purchasing date.



## INFORMATION



# ENERGY



SUPPLIER'S NAME

MODEL IDENTIFIER

(\*)

A

A

The model information as stored in the product data base can be reached by entering following website and searching for your model identifier (\*) found on energy label.

<https://eprel.ec.europa.eu/>

Please scan the QR code to find all the information relating to the packaging and how to manage the packaging waste.

**This appliance is not intended for use by person with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.**  
**Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.**

## Packing Recycling

### **WARNING!**

**Do not allow children to play with the packing or with parts of it. There is the risk of suffocation with parts of corrugated cardboard and with plastic film.**

In order to get to you in good condition, the appliance was protected with a suitable packing. All the materials of the packing are compatible with the environment and recyclable. Please help us recycle the packing while protecting the environment !

### **IMPORTANT!**

Before putting the appliance in operation, read carefully and entirely these instructions. They contain important information concerning the setting up, use and maintenance of the appliance.

The manufacturer is free of any responsibility if the information in this document are not observed. Keep the instructions in a safe place in order to reach them easily in case of need.

They can also be useful subsequently by another user.

### **ATTENTION!**

**This appliance must be used only for its intended purpose, (household use), in suitable areas, far from rain, moisture or other weather conditions.**

## Transport instructions

The appliance must be transported, as much as possible, only in vertical position. The packing must be in perfect condition during transport.

If during transport the appliance was put in horizontal position (only according to the markings on the packing), it is advised that, before putting it into operation, the appliance is left to rest for 4 hours in order to allow the settling of the refrigerating circuit.

The failure to observe these instructions can cause the breakdown of the motorcompressor and the cancellation of its warranty.

## Warnings and general advice

- Do not plug in the appliance if you noticed a failure.
- The repairs must be done only by qualified personnel.
- In the following situations please unplug the appliance from the mains:
  - when you defrost completely the appliance;
  - when you clean the appliance.

### **To unplug the appliance, pull by the plug, not by the cable!**

- Ensure the minimum space between the appliance and the wall against which it is placed.
- Do not climb on the appliance.
- Do not allow the children to play or hide inside the appliance.
- Never use electric appliances inside the freezer, for defrosting.
- Do not use the appliance near heating appliances, cookers or other sources of heat and fire.
- Do not leave the freezer door open more than it is necessary to put in or take out the food.
- Do not leave the food in the appliance if it is not working.
- Do not keep inside products containing flammable or explosive gases.
- Do not keep inside fizzy drinks (juice, mineral water, champagne, etc.) in the freezer: the bottle can explode! Do not freeze drinks in plastic bottles.
- Do not eat ice cubes or icecream immediately after having taken them out of the freezer because they may cause „freezer burns“.
- Never touch cold metal parts or frozen food with wet hands because your hands can quickly freeze on the very cold surfaces.

- If you do not use your appliance for a few days, it is not advisable to switch it off. If you do not use it for a longer period, please proceed as follows :
  - unplug the appliance;
  - empty the freezer;
  - defrost it and clean it;
  - leave the door open to avoid the formation of unpleasant smells.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- If your appliance has a lock, keep it locked and store the key in a safe place, out of the reach of children. If you are discarding an appliance with lock, make sure that, is made ineffective. This is very important so as to avoid children being trapped inside, which may cause their loss of life.

## Setting up

This appliance was designed to operate at an ambient temperature between  $-15^{\circ}\text{C}$  and  $+43^{\circ}\text{C}$ . If the ambient temperature is above  $+43^{\circ}\text{C}$ , inside the appliance the temperature can increase.

Set up the appliance far from any source of heat and fire. Placing it in a warm room, the direct exposure to sunbeams or near a heat source (heaters, cookers, ovens), will increase the energy consumption and shorten the product life.

- Please observe the following minimum distances:
  - 100 cm from the cookers working with coal or oil;
  - 150 cm from the electric and gas cookers.
- Ensure the free circulation of the air around the appliance, by observing the distances shown in Item 2.

Place the appliance in a perfectly even, dry and well ventilated place.

Assemble the supplied accessories.

## Electric connection

Your appliance is intended to operate at a single-phase voltage of 230V/50 Hz. Before plugging in the appliance, please make sure that the parameters of the mains in your house (voltage, current type, frequency) comply to the operation parameters of the appliance.

- The information concerning the supply voltage and the absorbed power is given on the marking label placed in the back side of the freezer.
- The electric installation must comply with the law requirements.
- **The earthing of the appliance is compulsory. The manufacturer has no responsibility for any damage to persons, animals or goods which may arise from the failure to observe the specified conditions.**
- The appliance is endowed with a supply cord and a plug (European type, marked 10/16A) with double earthing contact for safety. If the socket is not the same type with the plug, please ask a specialised electrician to change it.
- Do not use extension pieces or multiple adapters.

### Hot Surface Warning!

**Side walls of your product is equipped with refrigerant pipes to improve the cooling system. Refrigerant with high temperatures may flow through these areas, resulting in hot surfaces on the side walls. This is normal and does not need any servicing. Please pay attention while touching these areas.**

## Switching off

The switching off must be possible by taking the plug out of the socket or by means of a mains two-poles switch placed before the socket.

## Operation

Before putting into operation, clean the inside of the appliance (see chapter „Cleaning“). After finishing this operation please plug in the appliance, adjust the thermostat knob to an average position. The green and red LEDs in the signalling block must light. Leave the appliance work for about 2 hours without putting food inside it. The freezing of the fresh food is possible after min. 20 hours of operation.

## Appliance description

(Item. 1)

1. Door
2. Door handle
3. Thermostat box
4. Basket

## Freezer operation

### Temperature adjustment

The temperature of the freezer is adjusted by means of the knob assembled on the thermostat (item. 4), position „MAX“ being the lowest temperature.

The achieved temperatures can vary according to the conditions of use of the appliance, such as: place of the appliance, ambient temperature, frequency of door opening, extent of filling with food of the freezer. The position of the thermostat knob will change according to these factors. Normally, for an ambient temperature of approx. 32°C, the thermostat will be adjusted on an average position.

It includes:

1. Thermostat adjustment knob – the inside temperature is adjusted.
2. green LED – shows that the appliance is supplied with electric energy.
3. red LED – damage – lights if the temperature in the freezer is too high. The LED will operate 15-45 minutes after the putting into operation of the freezer, then it must go off. If the LED goes on during the operation, this means that defects have occurred.
4. LED Orange– fast freeze function activated – by setting the knob to Superfreeze position the orange led goes on, showing that the appliance entered into the "fast freeze" mode.

The three LEDs give information about the mode of operation of the freezer.

## Advice for food conservation

The freezer is intended to keep the frozen food for a long time, as well as to freeze fresh food.

One of the main elements for a successful food freezing is the packing.

The main conditions that the packing must fulfill are the following: to be airtight, to be inert towards the packed food, to resist to low temperatures, to be proof to liquids, grease, water vapours, smells, to be able to be washed.

These conditions are fulfilled by the following types of packings: plastic or aluminium film, plastic and aluminium vessels, waxed cardboard glasses or plastic glasses.

Fluids can leak from foods placed in your freezer without wrapping or with damaged wrapping. The leaking fluids can corrode your freezer's metal surfaces, warp its plastic surfaces, and lose its hygiene conditions (leading to odour and bacterial formation).

Therefore, store your food completely sealed with the types of wrapping recommended in your freezer's user manual.

To avoid damaging your freezer and its metal surfaces, store acidic foods (peeled fruit, tomatoes, citrus fruits, etc.) and salted foods (smoke meat, salted fish, salted cheeses, home-cooked meals, etc.) in containers or wrapping materials suitable for freezer use.

### **IMPORTANT!**

- For freezing the fresh food please use the supplied baskets of the appliance.
- Do not place into the freezer a too large quantity of food at a time. The quality of the food is best kept if they are deeply frozen as quickly as possible. This is why it is advisable not to exceed the freezing capacity of the appliance specified in the " Product Fiche".

- The fresh food must not come into contact with the food already frozen.

- The frozen food you have bought can be placed into the freezer without having to adjust the thermostat.

- If the freezing date is not mentioned on the packing, please take into consideration a period of max. 3 months, as a general guide.

- The food, even partially defrosted, cannot be frozen again, it must be consumed immediately or cooked and then refrozen.

- The fizzy drinks will not be kept in the freezer.

- In case of a power failure, do not open the door of the appliance. The frozen food will not be affected if the failure lasts less than 30 hours.

### **Freezing with Superfrost**

- Place the knob to super frost position. The Superfrost lamp comes on.

- Wait 24 hours.

- Place the fresh food in the freezer. In order to achieve fast freezing, food should be in contact with the interior walls when it is placed in the freezer.

- The Superfrost facility automatically switches the fast freezing procedure off after 50 hours.

### **Important**

When you place the knob in MAX position, the compressor might not switch on for a few minutes.

This is due to the integrated rise-delay switch which is designed to increase the life span of the refrigeration unit.

You should not switch the thermostat to MAX :

- when placing frozen food in the freezer;
- when freezing up to approx. 2 kg fresh food daily.

## ***Defrosting of the appliance***

- We advise you to defrost the freezer at least twice a year or when the ice layer has an excessive thickness.

- The ice build-up is a normal phenomenon.

- The quantity and the rapidity of ice build-up depends on the ambient conditions and on the frequency of the door opening.

- We advise you to defrost the appliance when the quantity of frozen food is the least.

- Before defrosting, adjust the thermostat knob to a higher position so that the food stores more cold.

- Unplug the appliance.

- Take out the frozen food, wrap it in several sheets of paper and put them in refrigerator or a cool place.

For a fast thaw please leave the door open.

**Do not use sharp metal objects to remove the ice.**

**Do not use hairdriers or other electric heating appliances for defrosting.**

## ***Inside cleaning***

Before starting the cleaning, unplug the appliance from the mains.

- It is advisable to clean the appliance when you defrost it.

- Wash the inside with lukewarm water where you add some neutral detergent. Do not use soap, detergent, gasoline or acetone which can leave a strong odour.

- Wipe with a wet sponge and dry with a soft cloth.

During this operation, avoid the excess of water, in order to prevent its entrance into the thermal insulation of the appliance, which would cause unpleasant odours.

Do not forget to clean also the door gasket especially the bellow ribs, by means of a clean cloth.

## ***Outside cleaning***

- Clean the outside of the freezer by means of a sponge soaked in soapy warm water, wipe with a soft cloth and dry.

- The cleaning of the outside part of the refrigerating circuit (motorcompressor, condenser, connection tubes) will be done with a soft brush or with the vacuum-cleaner. During this operation, please take care not to distort the tubes or detach the cables.

**Do not use scouring or abrasive materials !**

- After having finished the cleaning, replace the accessories at their places and plug in the appliance.

## Defects finding guide

### The appliance does not work.

- There is a power failure.
- The plug of the supply cord is not inserted well into the socket.
- The fuse is blown.
- The thermostat is in „OFF” position.

### The temperatures are not low enough (red LED on).

- The food prevents the door closing.
- The appliance was not placed correctly.
- The appliance is placed too close to a heat source.
- The thermostat knob is not in the correct position.

### Excessive ice build-up

- The door was not closed properly.

### The following are not defects

- Possible noddings and cracks coming from the product: circulation of the refrigerant in the system.

## Noises during operation

In order to keep the temperature at the value you have adjusted, the compressor of the appliance starts periodically.

The noises which can be heard in such situation are normal.

They are redced as soon as the appliance reaches the operation temperature.


The humming noise is made by the compressor. It can become a little stronger when the compressor starts.

The bubbling and gurgling noises coming from the refrigerant circulating in the pipes of the appliance, are normal operating noises.

### Warning !

Never try to repair yourself the appliance or its electric components. Any repair made by an unauthorised person is dangerous for the user and can result in the warranty cancellation.



The symbol  on the product or on packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

## Gratulujemy dokonania mądrego wyboru!

*BEKO to jedna z wiodących marek sprzętu AGD w Europie. Produkty naszej marki to dla konsumentów w ponad 100 krajach synonim funkcjonalności, niezawodności i przystępnej ceny. Obecnie już ponad 250 milionów użytkowników urządzeń BEKO potwierdza, że był to mądry wybór.*

*Opisana tu zamrażarka jest najnowszym modelem urządzeń chłodniczych wchodzących w skład serii produktów BEKO. Została ona zaprojektowana i wyprodukowana zgodnie z międzynarodowymi normami. Przed przystąpieniem do użytkowania prosimy zapoznać się uważnie z instrukcją obsługi. Zastosowanie się do poniższych zaleceń zagwarantuje uzyskanie optymalnego zużycia energii elektrycznej i zapewnieni bezpieczeństwo eksploatacji oraz uchroni przed powstaniem przypadkowych uszkodzeń.*

*Oryginalne części zamienne będą dostępne przez 10 lat od daty zakupu produktu.*

### INFORMACJE



# ENERGY



SUPPLIER'S NAME

MODEL IDENTIFIER

(\*)

A

A

Informacje o modelu zapisane w bazie danych produktów można uzyskać, wchodząc na następującą stronę internetową i wyszukując identyfikator modelu (\*) znajdujący się na etykiecie efektywności energetycznej.

<https://eprel.ec.europa.eu/>

**Używanie urządzenia przez osoby z fizycznymi sensorycznymi lub mentalnymi ograniczeniami powinno odbywać się tylko pod kontrolą osób odpowiedzialnych za ich bezpieczeństwo.**

**Należy dopilnować, aby dzieci nie używały urządzenia do zabawy.**



## **Odzysk starego urządzenia chłodniczego**

Jeżeli to urządzenie chłodnicze ma zastąpić urządzenie starsze, to prosimy przeczytać uważnie poniżej podane uwagi.

Stare urządzenia chłodnicze nie są bezużytecznymi odpadkami; usunięcie ich zgodnie z przepisami o ochronie środowiska naturalnego pozwoli na odzyskanie wielu cenny surowców wtórnych.

Z urządzeniem, którego chcemy się pozbyć należy postąpić w następujący sposób:

- odłączyć je od źródła zasilania;
- odciąć kabel zasilania;
- wymontować wszelkie zamki drzwiowe, aby ochronić dzieci przed zatrzaśnięciem się wewnątrz.

Chłodziarko-zamrażarki zawierają materiały izolacyjne i czynniki chłodnicze, które należy poddać odpowiedniej utylizacji (uzdatnieniu do ponownego użycia).

Urządzenie to zawiera czynnik chłodzący R600a, który spełnia wymogi norm ochrony środowiska. Prosimy dopilnować tego, aby nie uszkodzić obiegu chłodniczego i opróżnić z niego czynnik chłodniczy w sposób zgodny z obowiązującymi przepisami.

## **Odzysk opakowania**

### **Ostrzeżenie!**

Nie należy trzymać opakowań w zasięgu dzieci. Zabawa ze złożonymi kartonami lub arkuszami plastikowymi niesie ze sobą niebezpieczeństwo uduszenia się dziecka.

Urządzenie to zostało zapakowane w sposób wystarczający na czas transportu.

Wszystkie materiały pakunkowe zostały wyprodukowane zgodnie z przepisami ochrony środowiska i dlatego mogą być poddane odzyskowi. Prosimy o pomoc w ochronie środowiska naturalnego przez umożliwienie ponownego uzdatniania odpadów wszędzie tam, gdzie jest to możliwe.

### **UWAGA!**

To urządzenie jest oznaczone zgodnie z Dyrektywą Europejską 2002/96/WE oraz polską Ustawą o zużytych sprzęcie elektrycznym i elektronicznym symbolem przekreślonego kontenera na odpady.



Takie oznakowanie informuje, że sprzęt ten, po okresie jego użytkowania nie może być umieszczany łącznie z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego. Użytkownik jest zobowiązany do oddania go prowadzącym zbieranie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

Prowadzący zbieranie, w tym lokalne punkty zbiórki, sklepy oraz gminne jednostki, tworzą odpowiedni system umożliwiający oddanie tego sprzętu.

Właściwe postępowanie ze użytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego konsekwencji, wynikających z obecności składników niebezpiecznych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu.

## Instrukcje transportu i ustawiania

Urządzenie musi być transportowane wyłącznie w pozycji pionowej. W trakcie transportu nie wolno naruszać opakowania. Gdyby jednak zdarzyło się, iż urządzenie było transportowane w pozycji poziomej, to przed uruchomieniem należy pozostawić je w pozycji pionowej - nie uruchamiając, przez co najmniej 4 godzin.

Niezastosowanie się do powyższej instrukcji może spowodować uszkodzenie sprężarki i nie uznanie naprawy gwarancyjnej. Przesuwając, ustawiając lub podnosząc urządzenie nie należy tego robić chwytając za rączki lub skraplacz (umieszczony z tyłu lodówki).

## Środki ostrożności w trakcie użytkowania

- Wszelkie naprawy mogą być wykonywane wyłącznie przez autoryzowany serwis.
- Urządzenie należy odłączyć od źródła zasilania podczas odmrażania i czyszczenia.

### **Urządzenie należy odłączyć przez wyjęcie wtyczki z gniazdka. Nigdy nie wolno tego robić przez pociągnięcie za kabel.**

- Nie należy nigdy wspinać się na urządzenie lub stawać na jego poprzeczce, klapie, czy półkach.
- W urządzeniu nie wolno przechowywać produktów lub pojemników zawierających palne lub wybuchowe gazy.
- Nie wolno zostawiać otwartej klapy urządzenia na dłużej, niż to jest konieczne do wyjęcia lub włożenia żywności.
- Gdy urządzenie nie jest używane, nie należy pozostawiać w nim żywności.
- Napoje gazowane (np. napoje bezalkoholowe, woda mineralna oraz szampan) nie powinny być przechowywane w zamrażarce; ich butelki mogą tam eksplodować. Nie należy zamrażać plastikowych butelek.

- Nie wolno nigdy dawać dzieciom lodów prosto z zamrażarki; niska temperatura może spowodować urazy.
- Nie należy dotykać zimnych części metalowych lub wewnętrznych ścianek urządzenia, gdyż mogą one spowodować odmrożenia.
- W celu zabezpieczenia tego urządzenia w trakcie magazynowania i transportu zaopatrzone je w rozpórki pomiędzy drzwiczkami a obudową (z przodu i z tyłu). Rozpórki te usuwa się przed uruchomieniem urządzenia.
- Nadmierne osady lodu należy regularnie usuwać z ramy i koszyków dostarczonym wraz z chłodziarką plastikowym skrobakiem. Do usuwania lodu nie należy używać żadnych przedmiotów metalowych. Osady lodu usuwa się zgodnie z prawidłowymi zamykaniem drzwiczek.
- Jeżeli urządzenie ma pozostać nie używane przez kilka dni, to nie ma potrzeby, żeby odłączyć je od zasilania. Jednak gdy przerwa ta ma trwać dłużej niż kilka dni, należy postępować w sposób następujący:
  - odłączyć urządzenie od sieci zasilającej;
  - opróżnić zamrażarkę;
  - odszronić i wyczyścić wnętrze urządzenia;
  - pozostawić otwartą klapę, aby zapobiec powstaniu nieprzyjemnych zapachów.
- W razie uszkodzenia przewodu zasilającego, aby uniknąć niebezpieczeństwa, musi go wymienić producent, jego agent serwisowy lub podobnie wykwalifikowany personel.

## Montaż

Urządzenie będzie pracować prawidłowo w zakresie temperatur otoczenia od  $-15^{\circ}\text{C}$  do  $+43^{\circ}\text{C}$ . Jeżeli temperatura w pomieszczeniu przekroczy  $+43^{\circ}\text{C}$ , to wtedy temperatura wewnątrz urządzenia może wzrosnąć. Urządzenie należy umieścić w odpowiedniej odległości od ściany, z dala od grzejników, kuchenek lub innych źródeł ciepła. Będą one powodować niepotrzebne uruchamianie się całego urządzenia, co prowadzi do większego zużycia energii i skrócenia jego czasu eksploatacji.

Jeżeli jest to niemożliwe należy zachować następujące minimalne odległości:

- od kuchni olejnych lub węglowych 100 mm
- od kuchni elektrycznych lub gazowych 150 mm

Należy zapewnić wolną przestrzeń wokół całego urządzenia w celu uzyskania prawidłowej cyrkulacji powietrza (patrz rys. 2).

### **Podłączenie do zasilania**

Urządzenie jest przeznaczone do pracy przy zasilaniu ~220-240V, 50 Hz. Przed podłączeniem urządzenia do sieci należy upewnić się, czy napięcie, rodzaj prądu i częstotliwość w sieci są zgodne z wartościami podanymi na tabliczce znamionowej urządzenia.

Nie należy podłączać urządzenia za pośrednictwem przedłużaczy elektrycznych.

#### **Zanim podłączysz kabel do gniazda elektrycznego sprawdź czy nie jest uszkodzony.**

Jeżeli kabel ulegnie uszkodzeniu, to powinien być on zastąpiony specjalnym kablem dostępnym w autoryzowanym serwisie.

### **Ostrzeżenie!**

Bezpieczeństwo elektryczne urządzenia jest gwarantowane tylko wtedy, gdy jego gniazdo zasilające jest uziemione zgodnie z obowiązującymi przepisami.

#### **Podłączenie uziemające jest obowiązkowe!**

Nie należy dotykać urządzenia gołymi rękoma będąc boso.

### **Ostrzeżenie o gorącej powierzchni!**

Ściany boczne produktu są wyposażone w przewody czynnika chłodniczego w celu usprawnienia układu chłodzenia. Czynnik chłodniczy o wysokiej temperaturze może przepływać przez te obszary, powodując gorące powierzchnie ścian bocznych. Jest to normalne i nie wymaga obsługi. Zachowaj ostrożność podczas dotykania tych obszarów.

### **Uruchamianie**

Przed uruchomieniem urządzenia należy wyczyścić jego wnętrze (jak podano w rozdziale "Czyszczenie urządzenia"). Do czyszczenia nie należy używać produktów ściernych i silnych detergentów.

Po zakończeniu czyszczenia, urządzenie należy podłączyć do sieci zasilającej, następnie otworzyć drzwi (powinna zaświecić się lampka) i ustawić pokrętkę termostatu w pozycji środkowej. Zielona i czerwona dioda (rys. 5) na panelu muszą się zaświecić. Pozostawić urządzenie uruchomione, lecz puste, przez około 2 godziny. Świeżą żywność można włożyć i zacząć zamrażać po upływie minimum 20 godzin od włączenia.

### **Zapoznaj się z twoim urządzeniem**

(Rys 1)

- 1 - Drzwi
- 2 - Kłamka drzwi
- 3 - Panel
- 4 - Kosz na produkty

### **Regulacja temperatury**

Temperaturę wnętrza należy regulować pokrętkiem termostatu-Rys. 4 (pozycja „MAX” jest najwyższa). Może się jednak wahać w zależności od takich warunków jego użytkowania, jak: miejsce ustawienia, temperatura w pomieszczeniu, częstość otwierania klapy oraz ilość przechowywanej żywności; zależnie od tych warunków należy odpowiednio ustawiać pokrętkę termostatu. Przy temperaturze pomieszczenia równej 32° C zaleca się ustawienie pokrętki regulacji termostatu w pozycji środkowej.

## Panel

1. Pokrętko termostatu – służy do ustawiania temperatury wewnątrz urządzenia.  
Diody:
2. Zielona dioda – sygnalizacja pracy urządzenia.
3. Czerwona dioda – sygnalizacja, iż temperatura wewnątrz zamrażarki jest za wysoka(!). Dioda będzie się świecić od 15 do 45 minut po włączeniu urządzenia do zasilania. Następnie, gdy temperatura wewnątrz zamrażarki obniży się odpowiednio, dioda gaśnie.
4. Pomarańczowa dioda LED Orange – aktywowana funkcja szybkiego zamrażania - po ustawieniu pokrętki w pozycji Superfreeze [Szybkie zamrażanie] zapala się pomarańczowa dioda LED, co oznacza, że urządzenie przełączono w tryb "szybkiego zamrażania".

## Porady odnośnie przechowywania zamrożonej żywności

Zamrażarka jest przeznaczona do zamrażania świeżej żywności oraz do przechowywania mrozonek przez dłuższy okres czasu. Aby osiągnąć najlepsze rezultaty zamrażania, żywność należy szczelnie opakować. Materiał opakowania powinien: nie przepuszczać powietrza, być obojętny chemicznie w stosunku do opakowanej żywności, odporny na niskie temperatury, nie nasiąkać płynami, tłuszczem, parą wodną i zapachami oraz powinien być zmywalny. Na opakowania odpowiednie są takie materiały jak folie plastikowe i aluminiowe oraz pojemniki plastikowe, aluminiowe przeznaczone do bezpośredniego kontaktu z żywnością. Nie należy przechowywać zamrożonej żywności w szklanych opakowaniach. W przypadku przerwy w dopływie prądu nie należy otwierać drzwi urządzenia. Jeżeli przerwa w dopływie prądu trwa krócej niż kilka godzin, to nie będzie to mieć szkodliwego wpływu na zamrożoną żywność.

Płyny mogą wyciekać z żywności umieszczonej w zamrażarce bez opakowania

lub z uszkodzonym opakowaniem. Wyciekające płyny mogą powodować korozję metalowych powierzchni zamrażarki, wypaczenie jej plastikowych powierzchni i utratę warunków higienicznych (prowadząc do powstawania nieprzyjemnych zapachów i bakterii). Dlatego żywność należy przechowywać całkowicie szczelnie zamkniętą w opakowaniach zalecanych w instrukcji obsługi zamrażarki. Aby uniknąć uszkodzenia zamrażarki i jej metalowych powierzchni, kwasową żywność (obrane owoce, pomidory, owoce cytrusowe itp.) i soloną żywność (wędzone mięso, solone ryby, solone sery, domowe posiłki itp.) należy przechowywać w pojemnikach lub opakowaniach odpowiednich do zamrażarki.

### Mrożenie świeżej żywności

- Świeżą żywność należy wkładać do kosza na produkty .
- Nie należy zamrażać jednocześnie dużych ilości żywności. Najlepsze rezultaty w przechowywaniu żywności są osiągane wtedy, gdy jest ona głęboko zamrażana w możliwie jak najkrótszym czasie. Dlatego nie powinno się przekraczać wydajności zamrażania, podanej w charakterystyce technicznej.
- Produkty spożywcze już zamrożone (gotowe mrozonki) można wkładać od razu do zamrażarki, bez potrzeby regulowania termostatu.
- Jeżeli na opakowaniu nie podano daty zamrożenia, to jako maksymalny okres przechowywania należy ogólnie przyjąć 3 miesiące.
- Nie wolno ponownie zamrażać żadnej rozmrożonej żywności, nawet, gdy jest ona tylko częściowo rozmrożona. Żywność taką należy skosztować niezwłocznie lub ugotować i dopiero wtedy - ponownie zamrozić.

### Zamrażanie z funkcją SuperFrost

- Ustaw pokrętko w pozycji super frost. Zapali się lampka Superfrost.
- Odczekaj 24 godziny.
- Włóż świeżą żywność do zamrażarki. Aby osiągnąć szybkie zamrożenie, żywność po włożeniu do zamrażarki powinna stykać się ze ściankami wewnętrznymi .
- Funkcja Superfrost automatycznie wyłącza szybkie zamrażanie po 50 godzinach.

**Ważny**

Po ustawieniu pokrętkła w pozycji MAX, kompresor może się nie włączyć przez kilka minut.

Wynika to ze zintegrowanego opóźnienia narastania, które ma na celu przedłużenie żywotności jednostki chłodzącej.

Nie należy przelączać termostatu w pozycję MAX:

- gdy do zamrażarki wkłada się mrożonki;
- gdy zamraża się do ok. 2 kg świeżej żywności na dobę.

**Odszranianie**

Odszranianie należy wykonywać, gdy grubość warstwy lodu osiągnie 6-8 mm (co się zdarza raz lub dwa razy w roku); jest to konieczne, gdyż lód jest izolatorem ciepła i powoduje zmniejszenie wydajności zamrażania, a co za tym idzie, zwiększenie zużycia energii elektrycznej.

Przed rozpoczęciem odszraniania należy ustawić pokrętkło termostatu na maksimum, w celu głębokiego zamrożenia żywności.

Następnie należy wyjąć zamrożoną żywność, owinać ją w papier i położyć w zimnym miejscu. Później wyjąć wtyczkę z gniazda sieci zasilającej. Nie należy usuwać lodu przy użyciu ostrych przedmiotów metalowych, aby nie uszkodzić rurek parownika.

Nie należy przyspieszać odszraniania przy użyciu suszarek do włosów lub innych urządzeń elektrycznych.

**Czyszczenie urządzenia****Czyszczenie wnętrza**

Przed rozpoczęciem czyszczenia należy odłączyć urządzenie od sieci elektrycznej. Czyszczenie urządzenia zaleca się wykonywać po każdym jego odszronieniu. Wnętrze urządzenia należy czyścić letnią wodą z dodatkiem sody amoniakalnej (w stężeniu 1 łyżeczka sody na 4 litry wody); nie wolno nigdy używać mydła, detergentów, benzyny lub acetonu, gdyż mają one nieprzyjemny zapach. Do czyszczenia należy używać wilgotnej gąbki, a do suszenia - miękkiej szmatki.

*W trakcie czyszczenia nie należy stosować nadmiaru wody, aby nie przedostała się ona do wnętrza izolacji termicznej, gdyż może to spowodować wydzielanie nieprzyjemnego zapachu.*

*Nie wolno dopuszczać do tego, aby do wnętrza termostatu przedostała się woda. Po zakończeniu czyszczenia należy ponownie podłączyć urządzenie do sieci elektrycznej. W trakcie czyszczenia prosimy pamiętać o dokładnym wytarciu suchą szmatką uszczelek drzwi.*

**Czyszczenie zewnętrznych powierzchni**

Części zewnętrzne należy czyścić gąbką nasączoną ciepłą wodą z mydłem, a następnie miękką suchą szmatką. Nie wolno nigdy używać proszków do czyszczenia, silnych detergentów lub narzędzi ściernych.

**Dźwięki wydawane podczas pracy****Normalne dźwięki**

- „Mruczenie” sprężarki podczas pracy. Głośniejszy dźwięk może być słyszany podczas zatrzymywania i uruchamiania się sprężarki.
- Bulgotanie, pomruk lub trzaski - spowodowane przez czynnik chłodzący przepływający przez system chłodzenia.
- "Kliknięcie" - może być słyszane podczas włączania lub wyłączenia silnika elektrycznego przez termostat.

**Ostrzeżenia****(!)**

Nie wolno nigdy próbować samemu naprawiać urządzeń elektrycznych. Wszelkie naprawy wykonywane (oprócz czynności opisanych poniżej w tabeli) przez osoby nieuprawnione są niebezpieczne dla użytkownika i powodują utratę uprawnień gwarancyjnych.

**(!)**

Urządzenie to może być użytkowane wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem, dla którego zostało wyprodukowane. Urządzenie należy instalować w miejscu o odpowiednich wymiarach oraz nie narażonym na działanie deszczu, wilgoci itd.

**Usuwanie usterek**

<b>Problem</b>	<b>Możliwe przyczyny</b>	<b>Środki zaradcze</b>
1. Urządzenie chłodnicze uruchamia się zbyt często i pracuje przez dłuższe niż normalnie okresy czasu.	<ul style="list-style-type: none"><li>- Kłapa urządzenia jest zbyt często otwierana.</li><li>- Wokół urządzenia nie ma swobodnego przepływu powietrza.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Należy unikać niepotrzebnego otwierania klapy.</li><li>- Umożliwić swobodny przepływ powietrza wokół urządzenia.</li></ul>
2. Urządzenie nie chłodzi.	<ul style="list-style-type: none"><li>- Urządzenie zostało unieruchomione lub odłączone od zasilania elektrycznego.</li><li>- Termostat ustawiony w pozycji "0"</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Sprawdzić, czy jest prąd w sieci elektrycznej, czy nie są spalone bezpieczniki oraz czy kable wtyczki są podłączone prawidłowo.</li><li>- Zmienić pozycję pokrętki termostatu z "0" na inną.</li></ul>

## **Gwarancja jakości**

Twój produkt marki BEKO posiada gwarancję jakości udzieloną przez Beko S.A z siedzibą w Warszawie ul. Puławska 366, 02-819 Warszawa (dalej Gwarant).

Gwarancja jakości udzielana jest wyłącznie na produkty marki BEKO wprowadzane do obrotu na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej przez Gwaranta. Termin gwarancji wynosi 24 miesiące od daty zakupu produktu. Oświadczenie gwarancyjne określające warunki gwarancji znajdziesz na stronie internetowej [www.beko.pl](http://www.beko.pl) w sekcji serwis.

**Warunkiem wykonywania uprawnień z gwarancji jest przedstawienie dowodu zakupu produktu lub zarejestrowanie produktu na stronie [www.beko.pl](http://www.beko.pl) w sekcji serwis .**

## **Zarejestruj swój produkt.**

Załącz konto oraz zarejestruj teraz swój produkt marki BEKO objęty gwarancją na naszej stronie internetowej [www.beko.pl](http://www.beko.pl) w sekcji serwis. Dzięki temu nie będziesz musiał się martwić w sytuacji gdy zgubisz dowód zakupu. Ponadto będziesz miał możliwość otrzymania oświadczenia gwarancyjnego w postaci „cyfrowej karty gwarancyjnej”.

## **Obsługa klienta – infolinia 22 250 14 14**

W celu zgłoszenia reklamacji lub usterki produktu marki BEKO prosimy o kontakt telefoniczny z infolinią . Nasi konsultanci pomogą ci rozwiązać problem lub skierują do właściwego serwisu BEKO.

**Infolinia czynna jest 7 dni w tygodniu od 8.00 do 20:00.**

\* Koszt połączenia jak za połączenie lokalne (z telefonu stacjonarnego) lub według stawek operatora sieci komórkowej.



Podpis i pieczęć instalatora (z numerem uprawnienia) w przypadku montażu urządzeń gazowych lub płyt i piekarników elektrycznych

**Aby otrzymać więcej informacji dotyczących serwisu BEKO np. gdzie kupić części zamienne lub akcesoria należy odwiedzić stronę internetową [www.beko.pl](http://www.beko.pl) i wybrać zakładkę serwis.**

## Συγχαρητήρια για την επιλογή σας!

Ο καταψύκτης-μπαούλο που έχετε προμηθευτεί είναι ένα από τα προϊόντα της γκάμας της ΒΕΚΟ και αντιπροσωπεύει έναν αρμονικό συνδυασμό της τεχνολογίας της ψύξης και του αισθητικού αποτελέσματος. Διαθέτει νέο και ελκυστικό σχεδιασμό και είναι κατασκευασμένος με τα Ευρωπαϊκά και τα διεθνή πρότυπα τα οποία εγγυώνται τη λειτουργία της και τα χαρακτηριστικά ασφάλειας που προσφέρει. Συγχρόνως, το ψυκτικό μέσο που χρησιμοποιεί, το R600a, είναι φιλικό προς το περιβάλλον και δεν επηρεάζει τη στιβάδα του όζοντος.

Για να χρησιμοποιήσετε τον καταψύκτη σας με τον καλύτερο τρόπο, σας συμβουλεύουμε να διαβάσετε προσεκτικά τις πληροφορίες σ' αυτές τις οδηγίες χρήσης.

## Συμβουλές για την ανακύκλωση της παλιάς σας συσκευής

Αν η συσκευή που μόλις προμηθευτήκατε αντικαθιστά μια παλαιότερη συσκευή, πρέπει να λάβετε υπόψη σας ορισμένα θέματα.

Οι παλαιές συσκευές δεν είναι απορρίμματα χωρίς αξία. Η απόρριψή τους με τρόπο που προστατεύει το περιβάλλον επιτρέπει την ανάκτηση πολύτιμων πρώτων υλών.

Θέστε την παλαιά σας συσκευή εκτός δυνατότητας χρήσης:

- αποσυνδέστε τη συσκευή από το ρεύμα,
- αφαιρέστε το καλώδιο ρεύματος (κόψτε το),
- αφαιρέστε τυχόν συστήματα ασφάλισης από την πόρτα για να αποφύγετε να παγιδευτούν μέσα παιδιά ενώ παίζουν και να τεθούν σε κίνδυνο οι ζωές τους.

Οι συσκευές ψύξης περιέχουν μονωτικά υλικά και ψυκτικά μέσα τα οποία απαιτούν κατάλληλη ανακύκλωση.

## ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

	<b>ENERG</b>		<p>Η πρόσβαση στις πληροφορίες για το μοντέλο όπως είναι αποθηκευμένες στη βάση δεδομένων για τα προϊόντα είναι εφικτή με την είσοδο στον παρακάτω ιστότοπο και την αναζήτηση για το αναγνωριστικό του μοντέλου (*) της συσκευής σας που αναφέρεται στην ετικέτα ενεργειακής σήμανσης.</p>
SUPPLIER'S NAME	MODEL IDENTIFIER (*)		
A	A		
<a href="https://eprel.ec.europa.eu/">https://eprel.ec.europa.eu/</a>			

Η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα με μειωμένες σωματικές και διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης εκτός αν βρίσκονται υπό την παρακολούθηση ατόμου που είναι υπεύθυνο για την ασφάλεια τους.

Τα παιδιά πρέπει να επιτηρούνται για να επιβεβαιωθεί ότι δεν παίζουν με την συσκευή.



## Ανακύκλωση της συσκευασίας

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

**Μην επιτρέπετε σε παιδιά να παίζουν με τη συσκευασία ή μέρη από αυτήν. Υπάρχει ο κίνδυνος πνιγμού με τμήματα από κυματοειδές χαρτόνι και με πλαστικές μεμβράνες.**

Για να φθάσει σε σας σε καλή κατάσταση, η συσκευή έχει προστατευθεί με κατάλληλη συσκευασία. Όλα τα υλικά της συσκευασίας είναι συμβατά με το περιβάλλον και ανακυκλώσιμα. Παρακαλούμε βοηθήστε μας να ανακυκλώσουμε τη συσκευασία προστατεύοντας συγχρόνως το περιβάλλον.

### ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ!

Πριν θέσετε τη συσκευή σε λειτουργία, διαβάστε προσεκτικά όλες αυτές τις οδηγίες. Περιέχουν σημαντικές πληροφορίες σχετικά με την εγκατάσταση, τη χρήση και τη συντήρηση της συσκευής. Ο κατασκευαστής δεν φέρει καμία ευθύνη αν δεν τηρούνται οι πληροφορίες σ' αυτό το έγγραφο. Διατηρείτε τις οδηγίες σε ασφαλές μέρος για να τις βρείτε εύκολα σε περίπτωση ανάγκης. Μπορούν επίσης να είναι χρήσιμες αργότερα και για επόμενο χρήστη της συσκευής. Αν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, για να αποφύγετε κινδύνους, αυτό θα πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπό του για τεχνική εξυπηρέτηση ή άλλα άτομα με παρόμοια εξουσιοδότηση.

### ΠΡΟΣΟΧΗ!

**Η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο για τη χρήση για την οποία προορίζεται (οικιακή χρήση), σε κατάλληλους χώρους, μακριά από βροχή, υγρασία ή άλλα καιρικά φαινόμενα.**

## Οδηγίες για τη μεταφορά

Η συσκευή θα πρέπει να μεταφέρεται, όσο το δυνατόν περισσότερο, σε όρθια θέση. Η συσκευασία πρέπει να είναι σε άριστη κατάσταση κατά τη μεταφορά.

Αν κατά τη διάρκεια της μεταφοράς η συσκευή τέθηκε σε οριζόντια θέση (μόνο σε σχέση με τη σήμανση στη συσκευασία), συμβουλευόμαστε, πριν τεθεί σε λειτουργία, να

αφήσετε τη συσκευή σε ηρεμία για 4 ώρες για να εξισορροπηθεί το ψυκτικό κύκλωμα.

Σε περίπτωση μη τήρησης αυτών των οδηγιών, μπορεί να προκληθεί σοβαρή βλάβη του συμπιεστή και η ακύρωση της εγγύησης της συσκευής.

## Προειδοποιήσεις και γενικές συμβουλές

- Μη συνδέσετε τη συσκευή στο ρεύμα αν προσέξετε μια βλάβη.
- Οι επισκευές πρέπει να διεξάγονται μόνο από εξουσιοδοτημένο προσωπικό.
- Στις ακόλουθες καταστάσεις παρακαλούμε να αποσυνδέετε τη συσκευή από την πρίζα:
  - όταν εκτελείτε πλήρη απόψυξη της συσκευής,
  - όταν καθαρίζετε τη συσκευή.
- Για να αποσυνδέσετε τη συσκευή από την πρίζα, τραβήξτε το φως, όχι το καλώδιο!**
- Εξασφαλίστε την ελάχιστη απόσταση ανάμεσα στη συσκευή και τον τοίχο δίπλα στον οποίο τοποθετείται.
- Μην ανεβαίνετε στη συσκευή.
- Μην επιτρέπετε σε παιδιά να παίζουν με τη συσκευή ή να κρύβονται μέσα σ' αυτή.
- Ποτέ μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρικές συσκευές μέσα στον καταψύκτη, για απόψυξη.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε συσκευές θέρμανσης, κουζίνες μαγειρέματος ή άλλες πηγές θερμότητας και φωτιάς.
- Μην αφήνετε την πόρτα του καταψύκτη ανοικτή περισσότερο απ' όσο απαιτείται για να βάλετε ή να βγάλετε τα τρόφιμα.
- Μην αφήνετε τα τρόφιμα μέσα στη συσκευή αν δεν λειτουργεί.
- Μη διατηρείτε μέσα στη συσκευή προϊόντα που περιέχουν εύφλεκτα ή εκρηκτικά αέρια.
- Μη διατηρείτε μέσα στον καταψύκτη αεριούχα ποτά (χυμούς, μεταλλικό νερό, σαμπάνια κλπ.). το μπουκάλι μπορεί να εκραγεί! Μην παγώνετε ποτά σε πλαστικά μπουκάλια.
- Μην καταναλώνετε παγάκια ή παγωτό αμέσως αφού τα βγάλετε από τον καταψύκτη επειδή μπορούν να προκαλέσουν "κρουοπαγήματα".
- Ποτέ μην αγγίζετε μεταλλικά κομμάτια ή κατεψυγμένα τρόφιμα με υγρά χέρια επειδή τα χέρια σας μπορεί να παγώσουν πολύ γρήγορα πάνω στις πολύ παγωμένες επιφάνειες.

- Για την προστασία της συσκευής κατά τη διάρκεια της αποθήκευσης και της μεταφοράς της, έχουν χρησιμοποιηθεί αποστάτες μεταξύ της πόρτας και του θαλάμου (στη μπροστινή και στην πίσω πλευρά). Οι αποστάτες αυτοί πρέπει να αφαιρεθούν πριν τεθεί σε λειτουργία η συσκευή.

- Αν υπάρχουν υπερβολικές αποθέσεις πάγου στο πλαίσιο και στα καλάθια, αυτές θα πρέπει να αφαιρούνται τακτικά με το παρεχόμενο πλαστικό ξέστρο. Μη χρησιμοποιήσετε οποιοδήποτε μεταλλικό αντικείμενο για να αφαιρέσετε τον πάγο.

Η παρουσία αυτής της συσσώρευσης πάγου δεν επιτρέπει να κλείσει σωστά η πόρτα.

- Αν δεν χρησιμοποιείτε τη συσκευή σας για λίγες ημέρες, δεν συνιστούμε να την απενεργοποιήσετε. Αν δεν τη χρησιμοποιείτε για μεγαλύτερη περίοδο, παρακαλούμε προχωρήστε ως εξής:

- αποσυνδέστε τη συσκευή από το ρεύμα,
- αδειάστε τον καταψύκτη,
- κάνετε απόψυξη και καθαρίστε τον,
- αφήστε την πόρτα ανοικτή για να αποφύγετε την ανάπτυξη δυσάρεστων οσμών.

- Το καλώδιο ρεύματος μπορεί να αντικατασταθεί μόνο από εξουσιοδοτημένο άτομο.

- Αν η συσκευή σας διαθέτει κλειδωμα, κρατάτε τη κλειδωμένη και φυλάξτε το κλειδί σε ασφαλές μέρος, πού δεν μπορούν να το φθάσουν τα παιδιά. Αν πρόκειται να απορρίψετε μια συσκευή που διαθέτει κλειδαριά, φροντίστε απαραίτητα να θέσετε την κλειδαριά εκτός δυνατότητας χρήσης. Αυτό είναι πολύ σημαντικό, για να εμποδιστεί η παγίδευση παιδιών μέσα στη συσκευή, πράγμα που μπορεί να επιφέρει το θάνατό τους.

### Προειδοποίηση για ζεστή επιφάνεια!

Τα πλαϊνά τοιχώματα του προϊόντος σας είναι εξοπλισμένα με σωλήνες ψυκτικού για τη βελτίωση του συστήματος ψύξης. Ψυκτικό με υψηλές θερμοκρασίες μπορεί να ρέει μέσα από αυτές τις περιοχές, με αποτέλεσμα να δημιουργούνται καυτές επιφάνειες στα πλαϊνά τοιχώματα. Αυτό είναι φυσιολογικό και δεν χρειάζεται συντήρηση. Δώστε προσοχή όταν αγγίζετε αυτές τις περιοχές.

## Εγκατάσταση

Η συσκευή έχει σχεδιαστεί να λειτουργεί σε θερμοκρασία περιβάλλοντος από  $-15^{\circ}\text{C}$  έως  $+43^{\circ}\text{C}$ . Αν η θερμοκρασία περιβάλλοντος υπερβεί τους  $+43^{\circ}\text{C}$ , η θερμοκρασία στο εσωτερικό της συσκευής μπορεί να αυξηθεί.

- Εγκαταστήστε τη συσκευή μακριά από οποιαδήποτε πηγή θερμότητας και φωτιάς. Αν την τοποθετήσετε σε ένα θερμό χώρο, η άμεση έκθεσή της σε ακτίνες ηλίου ή κοντά σε πηγή θερμότητας (θερμαντικά σώματα, κουζίνας, φούρνους), θα αυξήσει την κατανάλωση ενέργειας και θα συντομεύσει τη ζωή του προϊόντος.

- Παρακαλούμε τηρείτε τις ακόλουθες ελάχιστες αποστάσεις:

- 100 cm από κουζίνες που λειτουργούν με κάρβουνο ή πετρέλαιο,
- 150 cm από κουζίνες ρεύματος και αερίου.

- Εξασφαλίστε την ελεύθερη κυκλοφορία του αέρα γύρω από τη συσκευή, τηρώντας τις αποστάσεις που φαίνονται στο σχήμα 2.

- Τοποθετήστε τη συσκευή σε εντελώς επίπεδη, ξηρή και καλά αεριζόμενη θέση. Τοποθετήστε τα παρεχόμενα αξεσουάρ.

## Ηλεκτρική σύνδεση

Η συσκευή σας προορίζεται για λειτουργία με μονοφασικό ρεύμα 220-240V/50 Hz. Πριν συνδέσετε τη συσκευή στο ρεύμα, παρακαλούμε βεβαιωθείτε ότι οι παράμετροι της παροχής ρεύματος στο σπίτι σας (τάση, τύπος ρεύματος, συχνότητα) συμφωνούν με τις παραμέτρους λειτουργίας της συσκευής.

- Οι πληροφορίες που αφορούν το ρεύμα τροφοδοσίας και την κατανάλωση ισχύος παρέχονται στην πινακίδα στοιχείων που είναι τοποθετημένη στην πίσω πλευρά του καταψύκτη.
- Η ηλεκτρική εγκατάσταση θα πρέπει να συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις του νόμου.

- **Η γείωση της συσκευής είναι υποχρεωτική. Ο κατασκευαστής δεν φέρει ευθύνη για οποιαδήποτε βλάβη σε άτομα, ζώα ή αγαθά η οποία μπορεί να προκύψει από μη τήρηση των συνθηκών των προδιαγραφών.**

Η συσκευή είναι εξοπλισμένη με καλώδιο ρεύματος και φις (Ευρωπαϊκού τύπου, με σήμανση 10/16A) με διπλή επαφή γείωσης για λόγους ασφαλείας. Αν η πρίζα δεν είναι του ίδιου τύπου με το φις, παρακαλούμε ρωτήστε έναν εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο για να την αλλάξετε.

Μη χρησιμοποιείτε προεκτάσεις ή πολύπριζα.

## Απενεργοποίηση

Η απενεργοποίηση πρέπει να είναι δυνατή με αφαίρεση του φις από την πρίζα ή με ένα διπολικό διακόπτη παροχής ρεύματος τοποθετημένου πριν την πρίζα.

## Λειτουργία

Πριν θέσετε τη συσκευή σε λειτουργία, καθαρίστε το εσωτερικό της συσκευής (βλέπε κεφάλαιο „Καθαρισμός“).

Αφού ολοκληρωθεί αυτή η εργασία, παρακαλούμε συνδέστε τη συσκευή στην πρίζα και ρυθμίστε το κουμπί του θερμοστάτη σε μια μεσαία θέση. Το πράσινο και το κόκκινο LED στο συγκρότημα ενδείξεων πρέπει να ανάβουν. Αφήστε τη συσκευή να λειτουργήσει για 2 ώρες χωρίς να τοποθετήσετε τρόφιμα στο εσωτερικό της. Η κατάψυξη νωπών τροφίμων είναι δυνατή μετά από τουλάχιστον 20 ώρες λειτουργίας.

## Περιγραφή της συσκευής

(Σχήμα 1)

1. Πόρτα
2. Πόμολο
3. Κουτί θερμοστάτη
4. Καλάθι

## Λειτουργία του καταψύκτη

### Ρύθμιση θερμοκρασίας

Η θερμοκρασία του καταψύκτη ρυθμίζεται με χρήση του κουμπιού που βρίσκεται στο θερμοστάτη (σχήμα 4), όπου η θέση „MAX“ αντιστοιχεί στην πιο χαμηλή θερμοκρασία. Οι θερμοκρασίες που επιτυγχάνονται ποικίλλουν ανάλογα με τις συνθήκες χρήσης της συσκευής, όπως: θέση της συσκευής, θερμοκρασία περιβάλλοντος, συχνότητα ανοίγματος της πόρτας, ποσοστό πλήρωσης του καταψύκτη με τρόφιμα. Η θέση του κουμπιού του θερμοστάτη θα αλλάζει ανάλογα με τους παράγοντες αυτούς. Κανονικά για θερμοκρασία περιβάλλοντος περίπου 32°C, ο θερμοστάτης θα είναι ρυθμισμένος σε μια μεσαία θέση.

Περιλαμβάνει:

1. Κουμπί ρύθμισης θερμοστάτη – για τη ρύθμιση της εσωτερικής θερμοκρασίας.
2. πράσινο LED – δείχνει ότι η συσκευή τροφοδοτείται με ηλεκτρικό ρεύμα.
3. κόκκινο LED – βλάβη – ανάβει όταν η θερμοκρασία μέσα στον καταψύκτη είναι πολύ υψηλή. Το LED θα είναι αναμμένο για 15-45 λεπτά αφού τεθεί σε λειτουργία ο καταψύκτης και μετά πρέπει να σβήσει. Αν το LED ανάψει κατά την κανονική λειτουργία, αυτό σημαίνει ότι έχει προκύψει βλάβη.
4. Πορτοκαλί λυχνία LED – ενεργοποιημένη λειτουργία ταχείας κατάψυξης – θέτοντας το περιστροφικό κουμπί στη θέση Ταχεία κατάψυξη (Superfreeze), ανάβει η πορτοκαλί λυχνία LED, η οποία δείχνει ότι η συσκευή έχει εισέλθει στη λειτουργία "ταχεία κατάψυξη".

Τα τρία LED δίνουν πληροφορίες σχετικά με την κατάσταση λειτουργίας του καταψύκτη.

## Συμβουλές για τη διατήρηση των τροφίμων

Ο καταψύκτης προορίζεται για να διατηρεί τα κατεψυγμένα τρόφιμα για πολύ χρόνο, καθώς και να καταψύχει νωπά τρόφιμα.

Ένα από τα κύρια στοιχεία για επιτυχημένη κατάψυξη των τροφίμων είναι η συσκευασία. Οι κύριες προϋποθέσεις που πρέπει να εκπληρώνει η συσκευασία είναι οι ακόλουθες: να είναι αεροστεγής, να μην επηρεάζει το συσκευασμένο τρόφιμα, να έχει αντοχή σε χαμηλές θερμοκρασίες, να μην επηρεάζεται από υγρά, λίπη, υδρατμούς, οσμές, να μπορεί να πλυθεί.

Οι προϋποθέσεις αυτές εκπληρώνονται από τους ακόλουθους τύπους συσκευασίας: μεμβράνη από πλαστικό ή αλουμίνιο, πλαστικά και αλουμινένια δοχεία, ποτήρια από χαρτόνι με επικάλυψη κεριού ή πλαστικά.

Μπορεί να διαρρέυσουν υγρά από τρόφιμα που έχουν τοποθετηθεί στον καταψύκτη χωρίς συσκευασία ή με συσκευασία που έχει υποστεί ζημιά. Τα υγρά που διαρρέουν μπορούν να προκαλέσουν διάβρωση στις μεταλλικές επιφάνειες του καταψύκτη σας και να τις παραμορφώσουν ώστε να μην πληρούνται οι συνθήκες υγιεινής (με αποτέλεσμα δυσάρεστη οσμή και ανάπτυξη βακτηρίων). Επομένως, αποθηκεύετε τα τρόφιμα τελείως σφραγισμένα, στους τύπους συσκευασίας που συνιστώνται στο εγχειρίδιο χρήσης του καταψύκτη σας. Για την αποφυγή ζημιάς στον καταψύκτη και τις μεταλλικές του επιφάνειες, πρέπει να φυλάσσετε τα όξινα τρόφιμα (ξεφλουδισμένα φρούτα, ντομάτες, εσπεριδοειδή κλπ.) και αλατισμένα φαγητά (καπνιστό κρέας, παστά ψάρια, αλμυρά τυριά, μαγειρεμένα γεύματα κλπ.) σε κλειστά δοχεία ή υλικά συσκευασίας κατάλληλα για χρήση σε καταψύκτη.

### ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ!

- Για την κατάψυξη νωπών τροφίμων παρακαλούμε χρησιμοποιείτε τα παρεχόμενα καλάθια της συσκευής.
- Μην τοποθετείτε στον καταψύκτη ταυτόχρονα πολύ μεγάλη ποσότητα τροφίμων. Η ποιότητα του φαγητού διατηρείται καλύτερα αν αυτό καταψυχθεί σε

χαμηλή θερμοκρασία όσο το δυνατό συντομότερα. Γι' αυτό συνιστούμε να μην υπερβαίνετε την ικανότητα κατάψυξης για τη συσκευή η οποία δίνεται στο " ΔΕΛΤΙΟ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ".

- Τα νωπά τρόφιμα δεν πρέπει να έρθουν σε επαφή με τα ήδη κατεψυγμένα τρόφιμα.
- Τα κατεψυγμένα τρόφιμα που έχετε αγοράσει μπορούν να τοποθετηθούν στον καταψύκτη χωρίς να χρειάζεται να αλλάξετε ρύθμιση στον καταψύκτη.
- Αν στη συσκευασία δεν αναφέρεται η ημερομηνία κατάψυξης, παρακαλούμε να έχετε υπ' όψη σας, σα γενική οδηγία, μια μέγιστη περίοδο διατήρησης 3 μηνών.
- Τα τρόφιμα, ακόμα και αν αποψυχθούν μερικώς, δεν μπορούν να καταψυχθούν πάλι. Πρέπει να καταναλωθούν άμεσα ή να μαγειρευτούν και μετά να καταψυχθούν πάλι.
- Τα αεριούχα ποτά δεν πρέπει να τοποθετούνται στον καταψύκτη.
- Σε περίπτωση διακοπής ρεύματος, μην ανοίγετε την πόρτα της συσκευής. Τα κατεψυγμένα τρόφιμα δεν θα επηρεαστούν αν η διακοπή κρατήσει λιγότερο από 30 ώρες.

### Κατάψυξη τροφίμων με τη λειτουργία Ταχεία κατάψυξη (Superfrost)

- Τοποθετήστε το περιστροφικό κουμπί στη θέση ταχείας κατάψυξης. Ανάβει η λυχνία Ταχείας κατάψυξης.
- Περιμένετε 24 ώρες.
- Τοποθετήστε τα νωπά τρόφιμα στον καταψύκτη. Για να επιτύχετε γρήγορη κατάψυξη, τα τρόφιμα θα πρέπει να είναι σε επαφή με τα εσωτερικά τοιχώματα όταν τοποθετούνται στον καταψύκτη.
- Η λειτουργία Ταχεία κατάψυξη απενεργοποιείται αυτόματα μετά από 50 ώρες.

### Σημαντικό

Όταν τοποθετήσετε το περιστροφικό κουμπί στη θέση MAX, ο συμπιεστής ενδέχεται να μην ενεργοποιηθεί για λίγα. Αυτό οφείλεται στον ενσωματωμένο διακόπτη καθυστέρησης ενεργοποίησης που έχει σχεδιαστεί ώστε να αυξάνει τη διάρκεια ζωής της ψυκτικής μονάδας.

Δεν πρέπει να τοποθετείτε τον θερμοστάτη στο MAX:

- όταν τοποθετείτε κατεψυγμένα τρόφιμα στον καταψύκτη,
- όταν καταψύχετε έως περίπου 2 κιλά νωπά τρόφιμα την ημέρα.

## Απόψυξη της συσκευής

- Σας συμβουλεύουμε να κάνετε απόψυξη στον καταψύκτη τουλάχιστον δύο φορές το χρόνο ή όταν το στρώμα πάγου έχει αποκτήσει υπερβολικό πάχος.
- Ο σχηματισμός πάγου είναι κανονικό φαινόμενο.
- Η ποσότητα και η ταχύτητα σχηματισμού του πάγου εξαρτάται από τις συνθήκες περιβάλλοντος και από το πόσο συχνά ανοίγεται η πόρτα.
- Σας συνιστούμε να κάνετε απόψυξη στη συσκευή όταν η ποσότητα του φαγητού είναι η ελάχιστη.
- Πριν κάνετε απόψυξη, ρυθμίστε το κουμπί του θερμοστάτη σε εντονότερη ψύξη ώστε τα αποθηκευμένα τρόφιμα να είναι πιο κρύα.
  - Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ρεύμα.
  - Βγάλτε τα κατεψυγμένα τρόφιμα, τυλίξτε το σε αρκετά φύλλα χαρτιού και τοποθετήστε τα στο ψυγείο ή σ' ένα κρύο μέρος.
 Για γρηγορότερη απόψυξη παρακαλούμε αφήστε την πόρτα ανοικτή.

**Μη χρησιμοποιείτε αιχμηρά μεταλλικά αντικείμενα για να απομακρύνετε τον πάγο.**

**Μη χρησιμοποιείτε για την απόψυξη πιστολάκι μαλλιών ή άλλες ηλεκτρικές συσκευές θέρμανσης.**

## Εσωτερικός καθαρισμός

Πριν αρχίσετε τον καθαρισμό, αποσυνδέστε τη συσκευή από το δίκτυο παροχής ρεύματος.

- Συνιστούμε να καθαρίζετε τη συσκευή όταν της κάνετε απόψυξη.
- Πλύνετε το εσωτερικό με χλιαρό νερό όπου έχετε προσθέσει λίγο ουδέτερο απορρυπαντικό. Μη χρησιμοποιείτε σαπούνι, απορρυπαντικό, βενζίνη ή ασετόν που μπορούν να αφήσουν έντονη οσμή.
- Σκουπίστε με ένα υγρό σφουγγάρι και στεγνώστε με ένα μαλακό πανί. Στη διάρκεια αυτής της εργασίας, αποφύγετε τη χρήση υπερβολικής ποσότητας νερού, για

να αποφύγετε την είσοδό του στη θερμική μόνωση της συσκευής, πράγμα που θα προκαλούσε δυσάρεστες οσμές. Μην ξεχνάτε να καθαρίζετε το λάστιχο στεγανοποίησης της πόρτας, ειδικά τις πτυχωτές νευρώσεις, με ένα καθαρό πανί.

## Εξωτερικός καθαρισμός

- Καθαρίστε το εξωτερικό του καταψύκτη με ένα σφουγγάρι με διάλυμα απορρυπαντικού σε χλιαρό νερό, σκουπίστε το με ένα μαλακό πανί και αφήστε το να στεγνώσει.
- Ο καθαρισμός του εξωτερικού μέρους του κυκλώματος ψύξης (συμπιεστής, συμπυκνωτήρας, σωλήνες σύνδεσης) θα πρέπει να γίνει με μαλακή βούρτσα ή με ηλεκτρική σκούπα. Κατά τη διάρκεια αυτής της εργασίας, παρακαλούμε φροντίστε να μην παραμορφώσετε τους σωλήνες και να μην αποσυνδέσετε τα καλώδια.

**Μη χρησιμοποιείτε υλικά που χαράζουν ή λειαίνουν!**

- Αφού έχετε τελειώσει τον καθαρισμό, τοποθετήστε πάλι τα αξεσουάρ στις θέσεις τους και συνδέστε τη συσκευή στην πρίζα.

## Οδηγός ανεύρεσης βλαβών

**Η συσκευή δεν λειτουργεί.**

- Υπάρχει διακοπή ρεύματος.
- Το φις του καλωδίου ρεύματος δεν έχει μπει καλά στην πρίζα.
- Έχει καεί η ασφάλεια.
- Ο θερμοστάτης είναι στη θέση απενεργοποίησης „OFF”.

**Οι θερμοκρασίες δεν είναι αρκετά χαμηλές (κόκκινο LED αναμμένο).**

- Τα τρόφιμα δεν επιτρέπουν το κλείσιμο της πόρτας.
- Η συσκευή δεν έχει τοποθετηθεί σε σωστή θέση.
- Η συσκευή έχει τοποθετηθεί πολύ κοντά σε πηγή θερμότητας.
- Το κουμπί του θερμοστάτη δεν είναι στη σωστή θέση.

**Υπερβολική συσσώρευση πάγου**

- Η πόρτα δεν κλείστηκε κανονικά.

**Τα ακόλουθα δεν αποτελούν βλάβη**

- Πιθανοί θόρυβοι και ξεροί ήχοι (κρακ) που προέρχονται από το προϊόν: κυκλοφορία του ψυκτικού μέσου στο σύστημα.

## Θόρυβοι κατά τη λειτουργία

Για να διατηρήσετε τη θερμοκρασία στη ρυθμισμένη τιμή, ο συμπιεστής της συσκευής ξεκινά περιοδικά τη λειτουργία του.

Οι θόρυβοι που μπορούν να ακουστούν σε μια τέτοια περίπτωση είναι φυσιολογικοί. Οι θόρυβοι μειώνονται όταν η συσκευή φθάσει τη θερμοκρασία λειτουργίας.


Ο βόμβος προέρχεται από το συμπιεστή. Μπορεί να είναι λίγο ισχυρότερος κατά το ξεκίνημα του συμπιεστή.

Οι θόρυβοι φυσαλίδων και γουργουρητού που προέρχονται από το ψυκτικό που κυκλοφορεί στους σωλήνες της συσκευής, είναι κανονικοί θόρυβοι λειτουργίας.

### **Προσοχή!**

Ποτέ μην προσπαθήσετε να επισκευάσετε μόνοι σας τη συσκευή ή τα ηλεκτρικά της μέρη. Οποιαδήποτε επισκευή γίνει από μη εξουσιοδοτημένο άτομο είναι επικίνδυνη για το χρήστη και μπορεί να έχει σαν αποτέλεσμα την ακύρωση της εγγύησης.



Το σύμβολο  στο προϊόν ή στη συσκευασία του δηλώνει ότι δεν επιτρέπεται να πετάξετε το προϊόν αυτό στα κοινά οικιακά απορρίμματα. Αντίθετα θα πρέπει να παραδοθεί στο αρμόδιο σημείο συλλογής για την ανακύκλωση ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών. Εξασφαλίζοντας τη σωστή απόρριψη του προϊόντος, θα βοηθήσετε στην πρόληψη ενδεχόμενων αρνητικών συνεπειών για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία, που αλλιώς θα μπορούσαν να προκληθούν από ακατάλληλο χειρισμό του προϊόντος αυτού ως αποβλήτου. Αν θέλετε να μάθετε περισσότερες λεπτομέρειες σχετικά με την ανακύκλωση αυτού του προϊόντος, απευθυνθείτε στην τοπική σας δημοτική αρχή, στην υπηρεσία αποκομιδής οικιακών απορριμμάτων ή στο κατάστημα όπου προμηθευτήκατε το προϊόν.

Félicitations pour avoir choisi un appareil de qualité, qui vous servira pendant beaucoup d'années.

### Sécurité d'abord!


Votre congélateur bahut offre des conditions idéales de conservation et congélation pour les denrées pré-congelées et peut être utilisé pour congeler des denrées fraîches ou préparées.

Les légumes et les fruits peuvent être achetés à bas prix quand ils sont en leur saison et peuvent être conservés pour plus tard.

Un four à micro-ondes est un compagnon idéal pour votre congélateur. Beaucoup de plats peuvent être préparés dans un four à micro-ondes sans devoir les décongeler d'abord.

La facilité de décongélation du four à micro-ondes peut être utilisée aussi pour la rapide décongélation avant la préparation dans un four traditionnel.

Les pièces détachées d'origine sont disponibles pendant 10 ans, à compter de la date d'achat du produit.

i INFORMATIONS	
 <p>SUPPLIER'S NAME: A</p> <p>MODEL IDENTIFIER: A (*)</p>	<p>Vous pouvez accéder aux informations relatives au modèle telles que sauvegardées dans la base de données des produits en entrant le site internet suivant et en recherchant l'identifiant de votre modèle (*) qui se trouve sur la vignette énergie</p> <p><a href="https://eprel.ec.europa.eu/">https://eprel.ec.europa.eu/</a></p>

**Cet appareil ne sera pas utilisé par des personnes ayant capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou sans expérience concernant l'utilisation de l'appareil, si une personne responsable de leur sécurité ne les a pas instruites pour ce but.**

**Les enfants doivent être surveillés pour avoir la certitude qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.**

## **Avertissements et conseils importants**

Il est très important que cette notice d'utilisation soit gardée avec l'appareil pour toute future consultation. Si cet appareil devait être vendu ou transféré à une autre personne, assurez-vous que la notice suive l'appareil de façon à ce que le nouvel utilisateur puisse être informé du fonctionnement de celui-ci et des avertissements relatifs. Ces avertissements sont donnés pour votre sûreté et pour celle d'autrui. Nous vous prions donc de bien vouloir les lire attentivement avant d'installer et d'utiliser votre congélateur.

- Pour la protection de l'appareil pendant le stockage et le transport, il est prévu avec des pièces d'écartement entre la porte et le cabinet (dans la partie avant et arrière). Ces pièces d'écartement seront enlevées avant de mettre l'appareil en fonction.

- L'accumulation excessive de glace sur le cadre et sur les paniers doit être enlevée régulièrement à l'aide de la palette en plastique livrée avec l'appareil.

Cette accumulation de glace a pour conséquence l'impossibilité de fermer correctement la porte.

- Si votre appareil peut être fermé à clé, gardez-le fermé et gardez la clé dans une place sûre, loin de la portée des enfants. Si vous recyclez un appareil à clé, soyez sûrs que le système de blocage est rendu inutilisable. Cela est très important pour éviter qu'une personne soit coincée dans l'appareil (selon les modèles).

## **Sûreté**

- ◆ Cet appareil a été conçu pour être utilisé par des adultes. Veillez donc à ce que les enfants n'y touchent pas ou qu'ils l'utilisent comme un jouet.
- ◆ Débranchez toujours la prise de courant avant de procéder au nettoyage intérieur.
- ◆ Cet appareil est lourd; faites attention lors d'un déplacement.

## **Service / réparation**

- ◆ Il est dangereux de modifier ou d'essayer de modifier les caractéristiques de cet appareil.

- ◆ En cas de panne, n'essayez pas de réparer l'appareil vous-même. Les réparations effectuées par du personnel non qualifié peuvent provoquer des dommages. Contactez le service après vente de votre revendeur et exigez des pièces détachées d'origine.

- ◆ Si le cordon d'alimentation est endommagé, celui-ci doit être remplacé par le fabricant, ses agents agréés ou tout autre agent qualifié afin d'être à l'abri de tout danger.

## **Utilisation**

- ◆ Les congélateurs ménagers sont destinés uniquement à la conservation et à la congélation des aliments.

## **Installation**

- ◆ Assurez-vous qu'après avoir installé l'appareil, celui-ci ne repose pas sur le câble d'alimentation.

- ◆ L'appareil chauffe sensiblement au niveau du condenseur et du compresseur. Veillez à ce que l'air circule librement autour de l'appareil. Une ventilation insuffisante entraînerait un mauvais fonctionnement et une augmentation de la consommation d'électricité.

- ◆ Si l'appareil a été transporté couché, il est recommandé d'attendre environ 12 heures avant de le brancher.

## **Emplacement**

- ◆ Placez de préférence votre appareil loin d'une source de chaleur (chauffage, cuisson, rayons solaires trop intenses). Pour le bon fonctionnement de votre appareil, la température ambiante doit être comprise entre -15° et +43°C. En dehors de ces limites, l'appareil ne fonctionne plus normalement. Si la température ambiante dépasse +38°C, la température à l'intérieur de l'appareil peut augmenter, et si la température ambiante baisse sous +10°C, l'appareil ne fonctionne plus normalement. Evitez de l'utiliser à des températures ambiantes sous +5°C.

- ◆ Veillez à la bonne circulation de l'air autour de l'appareil, en respectant les distances précisées dans la fig. 2.



## Branchement au réseau

Votre appareil est prévu pour fonctionner sous une tension de 230 volts monophasée. Il doit être raccordé à une prise murale munie d'un contact de terre.

Le fabricant décline toute responsabilité si cette prévention contre les accidents n'est pas respectée.

## Mise en fonctionnement

L'appareil étant convenablement installé, nous vous conseillons de nettoyer l'intérieur avec de l'eau tiède légèrement savonneuse (produit à vaisselle). N'utilisez ni produit abrasif, ni poudre à récurer qui risqueraient d'endommager les finitions.

Branchez l'appareil, réglez le bouton du thermostat sur une position moyenne. Les voyants du LED vert et rouge du bloc de signalisation doivent être allumés. Laissez l'appareil fonctionner environ 2 heures sans y introduire des denrées. La congélation des denrées fraîches est possible après minimum 20 heures de fonctionnement.

## Présentation de l'appareil

Fig. 1

- 1 - Porte
- 2 - Poigné de porte
- 3 - Signalisations
- 4 - Panier

## Avertissement de surface chaude !

Les parois latérales de votre produit sont équipées de tuyaux de réfrigérant pour améliorer le système de refroidissement. Le réfrigérant à haute température peut s'écouler à travers ces zones, entraînant des surfaces chaudes sur les parois latérales. Ceci est normal et ne nécessite aucun entretien. Veuillez faire attention lorsque vous touchez ces zones.

## Fonctionnement du congélateur

### Réglage de la température

La température intérieure est réglée par le bouton monté sur le thermostat (fig. 4), position „MAX” en indiquant la plus basse température.

Les températures obtenues peuvent varier en fonction des conditions d'utilisation: empla-cement, température ambiante, fréquence de l'ouverture des portes, quantité de denrées à l'intérieur. La position du bouton de réglage thermostat peut être modifiée en tenant compte de ces conditions. En général, pour une température ambiante de +32°C, le bouton du thermostat sera placé sur une position moyenne.

Il a:

1. Bouton de réglage du thermostat
2. Voyant vert – indique que l'appareil est sous tension.
3. Voyant rouge – s'allume si la température dans le congélateur est trop élevée. A la mise en fonctionnement, le voyant s'allume 15 à 45 minutes après. Il s'éteint lorsque l'appareil atteint une température de fonctionnement normale.
4. Voyant orange -fonction congélation rapide- s'illumine lorsque vous réglez la molette sur la position SuperCongélation, ce qui indique que l'appareil se met en mode "congélation rapide".

Les trois LEDs indiquent en tout moment le mode de fonctionnement du congélateur.

## Conseils pour la conservation des denrées

Le congélateur sert à conserver les denrées congelées pour une longue période de temps, ainsi que pour congeler les denrées fraîches. Un des éléments principaux pour une bonne congélation des denrées est l'emballage. L'emballage doit être imperméable à l'air, aux liquides, graisses, vapeur d'eau et odeurs. Elle doit également être inerte pour les denrées emballées et résistante à des températures basses.

Des fluides peuvent fuir des aliments placés dans le congélateur non emballés ou avec l'emballage endommagé. Les fluides qui fuient ainsi peuvent corroder les surfaces métalliques du congélateur, déformer les surfaces en plastique et compromettre les conditions d'hygiène (en entraînant des odeurs ou la prolifération de bactéries). Vous devez donc conserver les aliments emballés de manière complètement étanche et d'en emballage recommandé dans le manuel d'utilisation du congélateur. Afin d'éviter tout dommage à votre congélateur et à ses surfaces métalliques, conservez les denrées acides (fruits pelés, tomates, agrumes, etc.) et salées (viande fumée, poisson salé, fromages salés, plats faits maison, etc.) dans des récipients ou des emballages adaptés à l'utilisation d'un congélateur.

### IMPORTANT!

- Pour placer les denrées fraîches, utilisez les paniers livrés avec l'appareil.
- Ne mettez pas dans le congélateur une quantité trop importante de denrées à la fois. La conservation des denrées est meilleure si elles sont congelées en profondeur et rapidement. Nous vous recommandons de ne pas dépasser la capacité de congélation de l'appareil, indiquée dans les " FICHE DU PRODUIT".
- Les denrées fraîches ne doivent pas entrer en contact avec les denrées déjà congelées.
- Les denrées congelées achetées en magasin peuvent être mises dans le congélateur sans toucher au réglage du thermostat.
- Si la date de congélation n'est pas indiquée sur l'emballage, nous vous conseillons de considérer une période maximale de 3 mois pour la conservation.

- Les denrées, même partiellement décongelées, ne peuvent pas être congelées à nouveau. Elles doivent être consommées immédiatement ou préparées et ensuite congelées.
- En cas d'une panne de courant, n'ouvrez pas la porte de l'appareil. Les denrées congelées ne seront pas affectées si l'interruption dure moins de 30 heures.

### Congélation avec Superfrost

Réglez la molette en position Superfrost. L'indicateur Superfrost s'allumera. Attendez 24 heures.

Rangez les aliments frais dans le congélateur. Pour atteindre le niveau de congélation, la nourriture doit être contact avec les parois internes de l'appareil, au moment où vous y installez les aliments. La fonctionnalité Superfrost sortira automatiquement du mode congélation rapide après 50 heures de fonctionnement.

#### Important

**Lorsque vous placez le bouton en position MAX, il se peut que le compresseur ne se mette pas en marche pendant quelques minutes.**

**Cette situation est due à l'intégration d'un interrupteur d'augmentation de délais qui est conçu pour augmenter la durée de vie de l'unité de réfrigération.**

**Ne placez pas le thermostat sur MAX.**

- lorsque vous mettez des aliments congelés dans le congélateur ;
- lorsque vous congelez plus de 2 kg d'aliments frais par jour.

### Dégivrage de l'appareil

- ♦ Décongélez votre appareil au moins deux fois par an ou lorsque la couche de givre est trop épaisse.
- ♦ La formation du givre est normale.
- ♦ La quantité et la vitesse d'accumulation dépend des conditions ambiantes et de la fréquence d'ouvrir la porte.
- ♦ Un dégivrage est recommandé quand la quantité de denrées congelée est la moindre.
- ♦ Avant le dégivrage, mettez le bouton de réglage du thermostat dans une position supérieure pour que les denrées gardent plus de froid.

- Débranchez l'appareil
- Enlevez ensuite les denrées congelées, enveloppez-les dans plusieurs feuilles de papier et mettez-les dans un endroit froid.
- Laissez la porte ouverte pour un dégivrage rapide.

N'employez pas des objets métalliques pointus pour enlever la glace.

N'employez pas des sècheurs de cheveux ou d'autres appareils électriques de chauffage pour faire le dégivrage.

L'eau de dégivrage s'enlève à l'aide d'un éponge ou d'un chiffon doux.

### **Nettoyage intérieur**

Avant toute opération de nettoyage, prenez la précaution de débrancher l'appareil.

- ♦ Il est recommandé de nettoyer l'appareil à l'occasion du dégivrage.
- ♦ Lavez l'intérieur à l'eau tiède ou vous y ajoutez un détergent neutre. N'employez pas du savon, détergent, essence ou acétone qui peuvent laisser une odeur persistante.
- ♦ Effacez avec une éponge et séchez avec un chiffon doux.

Pendant cette opération, évitez l'excès d'eau pour l'empêcher d'entrer dans l'isolation thermique de l'appareil, ce qui pourrait provoquer des odeurs désagréables. N'oubliez pas de bien nettoyer la jointure de la porte, avec un chiffon propre.

### **Nettoyage extérieur**

- ♦ Lavez la carrosserie avec de l'eau tiède savonneuse sans oublier le joint de la porte.
- Dépoussiérez le condenseur situé à l'aide d'une brosse ou d'un aspirateur. Une accumulation de poussière risquerait de diminuer le rendement du congélateur.

N'employez pas des poussières de nettoyage ou de matériaux abrasifs! Après le nettoyage, mettez les accessoires à leur place et branchez l'appareil.

### **Dysfonctionnements**

#### **L'appareil ne fonctionne pas**

- L'alimentation électrique a été coupée.
- La fiche du câble d'alimentation n'est pas bien introduite dans la prise de courant.
- Le fusible a sauté.
- Le thermostat est en position "OFF".

#### **Les températures ne sont pas assez basses (le voyant rouge s'allume)**

- Les denrées empêchent la porte de se fermer.
- L'appareil n'est pas placé correctement.
- L'appareil est placé trop près d'une source de chaleur.
- Le bouton du thermostat n'est pas dans la position correcte.

#### **Formation excessive de glace**

- La porte n'a pas été bien fermée.

### Bruits pendant le fonctionnement

Pour maintenir la température à la valeur que vous avez réglée, le compresseur de l'appareil se met en marche périodiquement. Les bruits que vous entendez dans cette situation sont **normaux**.

Ils diminuent en intensité à mesure que l'appareil atteint la température de fonctionnement.

Le bruit de bourdonnement est dû au compresseur. Il peut devenir un peu plus fort quand le compresseur démarre.

Les cliquetis de l'agent frigorigère qui circule dans les tubes de l'appareil, sont des bruits normaux.

### Attention!

N'essayez jamais de réparer vous-même l'appareil ou tout composant électrique.

Toute réparation effectuée par une personne qui n'est pas autorisée est dangereuse pour l'utilisateur et peut avoir comme conséquence l'annulation de la garantie.

### Recyclage



Ce produit est marqué du symbole du tri sélectif, relatif aux déchets d'équipements électriques et électroniques. Cela signifie que ce produit doit être pris en charge par un système de collecte sélectif conformément à la directive européenne 2012/19/UE, afin de pouvoir être recyclé ou démantelé dans le but de réduire tout impact sur l'environnement. Attention les produits électroniques n'ayant pas fait l'objet d'un tri sélectif sont potentiellement dangereux pour l'environnement et la santé humaine en raison de la présence potentielle de substances dangereuses.



FR

Cet appareil  
et ses accessoires  
se recyclent

REPRISE  
À LA LIVRAISON



OU

À DÉPOSER  
EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER  
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



FR

ÉLÉMENTS  
PAPIER



## Herzlichen Glückwunsch für Ihre

### Entscheidung !

Die von Ihnen erworbene Tiefkühltruhe vervollständigt das BEKO Sortiment für Tiefkühlprodukte. Das Gerät wurde nach den nationalen und europäischen Vorschriften entwickelt und erfüllt alle geforderten Sicherheitsnormen. Die Kälteleistung wird mit nur einem Kompressor erreicht. Mit dem vorhandenen Thermostatregler ist die Tiefkühl-Temperatur einstellbar.

Im Kältekreislauf befindet sich das FCKW- und FKW- freie Kühlmittel R600a. Entsprechend der Umweltforderung verhindern wir hiermit die Schädigung der Ozonschicht und tragen dafür Sorge, dass der Treibhauseffekt nicht gefördert wird. Um dieses Gerät optimal zu nutzen, empfehlen wir ihnen, diese Betriebsanleitung aufmerksam zu lesen. Originalersatzteile stehen für einen Zeitraum von 10 Jahren ab Kaufdatum zur Verfügung.






### Empfehlungen zum Recycling Ihres alten Gerätes

Sollte das neu erworbene Gerät ein altes ersetzen, bitten wir Sie, folgendes zu beachten:

- Die gebrauchten Geräte sind keine wertlose Abfälle. Die umweltfreundliche Entsorgung erlaubt die Rückgewinnung von wichtigen Rohstoffen.
- Das alte Gerät kann unter Einhaltung folgender Schritte entsorgt werden:
  - Gerät vom elektrischen Netz trennen (Stecker aus der Steckdose ziehen)
  - Spannungsversorgungskabel entfernen (abtrennen);
  - Eventuell vorhanden Schösser entfernen, um das

Einschließen von z. B. Kindern verhindern - Lebensgefahr.

- Den Kältekreislauf nicht zerstören. Die Kühlgeräte enthalten in den Dämmmaterialien und im Kältekreislauf Kühlmittel, die besonderen Entsorgungsmethoden bedürfen.

 <b>ANGABEN</b>		
		Die Modellinformationen, wie sie in der Produktdatenbank gespeichert sind, können durch Eingabe der folgenden Website und Suche nach Ihrer Modellkennung (*) auf dem Energieetikett erreicht werden.
SUPPLIER'S NAME	MODEL IDENTIFIER (*)	<a href="https://eprel.ec.europa.eu/">https://eprel.ec.europa.eu/</a>
		

**Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.**

## Recycling der Verpackung

### Vorsicht!

Gestatten Sie den Kindern nicht, mit der Verpackung oder mit Teilen der Verpackung zu spielen. Es besteht Erstickungsgefahr durch Wellpapier oder Kunststoffolie.

Um eine Beschädigung des Gerätes beim Transport zu verhindern, wurden alle Materialien der Verpackung entsprechend den Vorschriften zur umweltfreundlichen Entsorgung entwickelt.

Wir empfehlen die Verwertung der Verpackung, um die Umwelt zu schonen!

### WICHTIG!

Lesen Sie diese Anweisungen sorgfältig vor der Inbetriebnahme des Gerätes. Sie beinhalten wichtige Informationen zu der Aufstellung, dem Betrieb und der Wartung Ihres Gerätes.

Bewahren sie die Gebrauchsanweisung sicher auf, um sie auch zu einem späteren Zeitpunkt zur Verfügung zu haben, falls Sie oder andere Nutzer des Gerätes Informationen aus dieser Anweisung benötigen.

### WICHTIG!

Dieses Gerät ist für die Nutzung im Haushalt konzipiert und in entsprechenden Räumen vorgesehen. Schützen Sie es vor Regen, Feuchtigkeit oder anderen Umwelteinflüssen.

## Transportvorschriften

Wir empfehlen, das Gerät nur waagrecht zu transportieren. Während dem Transport muß die Verpackung unbeschädigt sein. Vor der Inbetriebnahme lassen Sie das Gerät für ca. 4 Stunden stehen.

Beim Transport sollte jedwelche Einwirkung auf den Kühlkreislauf vermieden werden (Gefahr von Verformungen an den Leitungen). Die Nichteinhaltung dieser Vorschriften kann zu Schäden am Kompressor und somit zum Erlöschen der Gewährleistung für das Gerät führen.

## Sicherheitshinweise - allgemeine Empfehlungen

- Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn ein Fehler daran bemerkt wurde.
- Vermeiden Sie die Verformung des Kühlmittelkreislaufes (Leitungen) beim Transport und bei der Aufstellung des Gerätes.
- Die Tiefkühltruhe sollte nur zur Aufbewahrung von tiefgefrorenen Lebensmitteln, das Tiefrieren von frischen Lebensmitteln und für die Herstellung von Eiswürfeln verwendet werden.
- Lassen sie die Abdeckung des Gerätes nicht länger geöffnet als es zum Herausnehmen oder Einlegen von Lebensmitteln notwendig ist.
- Keine Produkte einlagern, die brennbare oder explosive Gase enthalten.
- Verzehren Sie die Eiswürfel nicht sofort, nachdem sie aus der Tiefkühltruhe entnommen wurden.
- Berühren Sie niemals kalte metallische Teile oder tiefgefrorene Lebensmittel mit freuchten Händen. Ihre Hand kann sehr schnell an der sehr kalten Oberflächen anfrieren.
- Verbieten Sie den Kindern, sich hinter dem Gerät zu verstecken oder zu spielen.
- Vor jeder Reinigungsarbeit ist das Gerät vom Spannungsnetz zu trennen.
- Um das Gerät vom Netz zu trennen, ziehen Sie den Stecker, nicht am Kabel!
- Steigen Sie nicht auf das Gerät.
- Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von Heizkörpern, Kochöfen, anderen Hitzequellen oder neben offenem Feuer.
- Lassen Sie keine Lebensmittel in dem Gerät, wenn es nicht in Betrieb ist.
- Wird das Gerät nur kurzzeitig nicht genutzt, ist es ratsam, es nicht abzustellen; sollten Sie es für einen längeren Zeitraum nicht benutzen, gehen Sie wie folgt vor:
  - Ziehen Sie den Stecker des Netzkabels aus der Steckdose
  - Leeren Sie die Tiefkühltruhe

- Entfrosteten Sie diese und reinigen Sie sie.;
- Lassen Sie den Deckel offen, um unangenehme Geruchsentwicklung zu vermeiden.

- Das Netzkabel darf nur von einem Installateur oder entsprechendem Fachmann ausgewechselt werden.

Überschüssiges Eis an Rahmen und Ablagen sollte regelmäßig mit dem mitgelieferten Plastikschaaber entfernt werden. Nutzen Sie keine Metallgegenstände zur Eisentfernung. Durch Eisansammlung lässt sich die Tür nicht mehr richtig schließen.

- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

### **Die Umgebungstemperatur**

Die Funktion des Gerätes ist gewährleistet für eine Umgebungstemperatur im Bereich von -15°C bis +43°C.

Bei Umgebungstemperaturen unter der Minimalgrenze oder über der Maximalgrenze können Störungen im Betrieb der Gerätefunktion auftreten.

Wird die Umgebungstemperatur überschritten, steigt der Energieverbrauch durch häufiges Einschalten des Gerätes.

Das Gerät ist entfernt von Hitze- und Feuerquellen aufzustellen.

Das Aufstellen in einen warmen Raum oder in der Nähe von Wärmequellen (Heizkörper, Kochstellen, Backöfen usw.) führen zu einem erhöhten Stromverbrauch und mindert die Lebensdauer des Gerätes.

Bei der Aufstellung des Gerätes in Ihrer Wohnung sind folgende minimale Abstände einzuhalten:

-100 cm von Kohle- oder Ölheizgeräten

-150 cm von den elektrischen Öfen und Gasöfen.

Sichern Sie die freie Luftzirkulation in der Umgebung des Gerätes, indem Sie die Abstände einhalten, welche im Abb. 2 eingetragen sind.

- Stellen Sie das Gerät auf eine ebene Fläche und richten Sie es waagrecht aus.
- Setzen Sie das mitgelieferte Zubehör ein.

### **Anschließen an das Spannungsnetz**

- Der Betrieb des Gerätes ist für den Anschluss an eine 220 –240V/50 Hz Schutzsteckdose vorgesehen.

- Bevor Sie das Gerät an das Netz anschließen, überprüfen Sie bitte die Kenndaten des Stromnetzes (Spannung, Art des Stromes, Frequenz) und deren Übereinstimmung mit den Kenndaten des Gerätes. Informationen zur Versorgungsspannung und die Leistungsaufnahme finden Sie auf dem Typenschild auf der Rückseite des Gerätes.

- Die elektrische Anlage muß den gesetzlichen Vorschriften entsprechen.

- Es ist gesetzlich vorgeschrieben, das Gerät nur an einer Steckdose mit Schutzkontakt (Erdung) zu betreiben. Der Hersteller entzieht sich jeder Haftung für den Fall der Sachbeschädigung und Verletzung an Personen und Tieren wegen Nichteinhaltung der Vorschriften und Hinweise.

- Das Gerät ist mit einer elektrischen Anschlussleitung und einem Stecker entsprechend der Sicherheitsnormen ausgestattet und ist für den Anschluss an einer 10/16A abgesicherten Steckdose mit Schutzkontakt vorgesehen.

- Sollte die Steckdose nicht mit einem Schutzkontakt ausgestattet sein, ist ein autorisierter Elektriker mit dem Austausch der Steckdose zu beauftragen.

- Es wird empfohlen, das Gerät nicht über Verlängerungskabel oder Adapter anzuschließen.

- Beim Einbau des Gerät vergewissern Sie sich bitte, dass das Anschlusskabel nicht beschädigt wird.

Zum Schutz des Gerätes bei Lagerung und Transport befinden sich Distanzstücke zwischen Tür und Gehäuse (vorne und hinten). Diese Distanzstücke werden entfernt, bevor das Gerät in Betrieb genommen wird.

## Trennen vom Stromversorgungsnetz

Um das Gerät vom Versorgungsnetz zu trennen, ist der Stecker aus der Steckdose zu ziehen.

## Inbetriebnahme

Vor der ersten Inbetriebnahme ist der Innenteil des Gerätes zu säubern. (**näheres dazu unter** Kapitel "Wartung und Reinigung des Gerätes").

Danach schließen Sie das Gerät an das Stromversorgungsnetz an und drehen Sie den Thermostatregler in eine mittlere Position. Die grüne und die rote LED im Warnungsbereich müssen aufleuchten. Lassen Sie das Gerät für etwa 2 Std. laufen, ohne Lebensmittel hineinzulegen.

### Achtung!

Vor der Inbetriebnahme muss das Gerät ca. 4 Stunden am Bestimmungsort stehen.

Das Tiefgefrieren der frischen Lebensmittel ist erst nach mindestens 20 Std. Funktion gewährleistet.

## Beschreibung des Gerätes

(Abb. 1)

1. Tür
2. Griff
3. Anzeigeblock
4. Körbe

## Warnung vor heißer Oberfläche!

Die Seitenwände Ihres Produkts sind mit Kältemittelnrohren ausgestattet, um das Kühlsystem zu verbessern. Durch diese Bereiche kann Kältemittel mit hohen Temperaturen strömen und zu heißen Oberflächen an den Seitenwänden führen. Dies ist normal und bedarf keiner Wartung. Bitte seien Sie vorsichtig, wenn Sie diese Bereiche berühren.

## Einstellen der Temperatur

Die Temperatur der Tiefkühltruhe wird über den Thermostat-Regelknopf eingestellt (Abb. 4). „MAX“ bedeutet niedrigste Temperatur. Die erzielten Temperaturen können unterschiedlich sein, je nach der Umgebungstemperatur, Aufstellungsort des Gerätes, Häufigkeit des Öffnens, Befüllungsgrad mit Lebensmitteln. Die Einstellung an dem Thermostatregler hat nach diesen Kriterien stattzufinden..

Bei einer durchschnittlichen Umgebungstemperatur von 32°C ist der Thermostatregler auf eine mittlere Position einzustellen.

Sie beinhaltet:

- 1. Thermostat-Regelknopf** – zum Einstellen der Innentemperatur.
- 2. Anzeige „grün“** – leuchtet als Bestätigung der Spannungsversorgung
- 3. Anzeige „rot“** – bedeutet Störung. Leuchtet, wenn die Temperatur im Inneren zu hoch ist. Die Anzeige wird nach dem Einschalten des Gerätes für ca. 15-45 Minuten aufleuchten, danach muß sie aber erlöschen. Sollte diese Anzeige während des weiteren Betriebes leuchten, deutet dies auf einen Störung hin.
- 4. Anzeige orange** – Schnellgefrieren aktiviert. Nach Einstellung des Knopfs auf die Superfreeze-Position leuchtet die orange LED auf; sie zeigt an, dass das Gerät auf „Schnellgefrieren“ eingestellt ist.

## Tiefgefrieren von Lebensmitteln

Die Tiefkühltruhe dient zur zeitmäßig langen Aufbewahrung von tiefgefrorenen Lebensmitteln.

Wichtig für das erfolgreiche Tiefgefrieren der Lebensmittel ist die Verpackung. Folgendes ist für die Verpackung zu beachten:



diese sollten dicht sein, nicht mit den beinhaltenen Lebensmitteln reagieren, tiefen Temperaturen standhalten, undurchlässig für Flüssigkeiten, Fette, Wasserdämpfe, Gerüche sein.

Diese Bedingungen werden von folgenden Arten von Verpackungen erfüllt:  
Folie aus Aluminium oder Kunststoff, Gefäße aus Kunststoff, Gefäße aus Aluminium, verschleißbare Becher Kunststoff.

Aus Lebensmitteln, die ohne Verpackung oder mit beschädigter Verpackung in den Gefrierschrank gelegt werden, können Flüssigkeiten austreten. Die austretenden Flüssigkeiten können die Metalloberflächen Ihres Gefriergeräts korrodieren lassen, die Kunststoffoberflächen verformen und die Hygienebedingungen beeinträchtigen (was zu Geruchs- und Bakterienbildung führt). Lagern Sie Ihre Lebensmittel daher vollständig versiegelt und mit den in der Bedienungsanleitung Ihres Gefriergeräts empfohlenen Verpackungsarten.

Um eine Beschädigung Ihres Gefrierschranks und seiner Metalloberflächen zu vermeiden, sollten Sie säurehaltige Lebensmittel (geschältes Obst, Tomaten, Zitrusfrüchte usw.) und gesalzene Lebensmittel (Rauchfleisch, gesalzener Fisch, gesalzener Käse, hausgemachte Speisen usw.) in Behältern oder Verpackungsmaterialien aufbewahren, die für die Verwendung im Gefrierschrank geeignet sind.

### **Wichtig**

Beaden Sie die Tiefkühltruhe nicht auf einmal mit einer zu großen Menge an Lebensmitteln. Die Lebensmittel sollten möglichst schnell und vollständig tiefgefroren werden, da nur so der Vitamingehalt, der Nahrungswert, das Aussehen und der Geschmack erhalten bleiben. Deshalb sollte die Tiefgefrierleistung nicht überschritten werden. Diese ist auf

„PRODUKTDATENBLATT“.

- Beim Tiefgefrieren von frischen Lebensmitteln sind die Körbe im Gerät zu verwenden..
- Heiße Lebensmittel sind vor den Tiefgefrieren bis auf Raumtemperatur abkühlen zu lassen.
- Frische Lebensmittel sollten nicht mit tiefgefrorenen in Berührung kommen.

- Die tiefgefrorenen Lebensmittel aus dem Geschäft können direkt in die Tiefkühltruhe gelegt werden, ohne eine Einstellung am Thermostatregler durchzuführen
- Sollte auf der Verpackung nicht das Verfalldatum des Tiefgefrierens eingetragen sein, kann man eine maximale Frist von 3 Monaten in Betracht ziehen (als Richtwert).
- Lebensmittel, die nach dem Tiefgefrieren auch nur teilweise aufgetaut sind, dürfen nicht mehr tiefgefroren werden. Sie sind sofort zu verbrauchen oder nach dem Kochen wieder tiefzufrieren.
- Sprudelgetränke sind nicht in der Tiefkühltruhe aufzubewahren.
- Bei einem Stromausfall ist die Tür des Gerätes nicht zu öffnen. Tiefgefrorene Lebensmittel sind nicht beeinträchtigt, wenn der Stromausfall nicht länger als 30 Stunden dauert.

### **Einfrieren mit Superfrost**

- Stellen Sie den Knopf auf die Superfrost-Position ein. Die Superfrost-Lampe leuchtet auf.
- Warten Sie 24 Stunden.
- Geben Sie frische Lebensmittel in den Tiefkühlbereich. Damit die Lebensmittel schnell einfrieren, sollten sie beim Einlagern im Tiefkühlbereich mit Innenwänden in Kontakt stehen.
- Die Superfrost-Anlage schaltet das Verfahren zum Schnellgefrieren nach 50 Stunden automatisch ab.

### **Wichtig**

Wenn Sie den Drehknopf in die MAX-Position stellen, schaltet sich der Kompressor möglicherweise einige Minuten lang nicht ein.

Dies liegt an der integrierten Anstiegsverzögerung, die die Lebensdauer des Kühlgeräts verlängern soll.

Sie sollten den Thermostat nicht auf MAX stellen:

- Wenn Sie gefrorene Lebensmittel in den Tiefkühlbereich geben;
- Wenn Sie etwa bis zu 2 kg frische Lebensmittel täglich einfrieren.

### **Empfehlungen für das Enteisen des Gerätes**

- Die Bildung einer Eisschicht ist normal.

- Die Menge und die Geschwindigkeit der Ablagerung von Eis hängt von der Umgebungstemperatur ab und der Häufigkeit, mit der die Tür geöffnet wird.

- Wir empfehlen:

- die Tiefkühltruhe wenigstens 2 mal im Jahr komplett abzutauen, oder auch jedes mal, wenn die Eisschicht zu dick geworden ist..

- das Auftauen sollte man dann durchführen, wenn die eingefrorene Menge von Lebensmitteln am geringsten ist.

- Wenigstens 2 Stunden vor der Enteisung sollte die Taste „Schnelles Tiefgefrieren“ (4) gedrückt werden, damit die Lebensmittel eine möglichst große Menge an Kälte aufnehmen können.

- Trennen Sie das Gerät vom Netz.

- Entnehmen Sie alle tiefgefrorenen Lebensmittel, und lagern Sie sie so, dass die Kälte nicht entweichen kann.

- Umwickeln Sie das Gefriergut z. B. mit mehreren Lagen Papier und legen Sie diese in einen Kühlschrank oder an einen kühlen Ort.

- Um das Auftauen der Truhe zu beschleunigen, lassen Sie die Türe offen.

**Es dürfen niemals spitze, metallische Gegenstände für die Entfernung der Eisschicht verwendet werden.**

**Es dürfen keine Haartrockner oder andere gleichartigen Heizgeräte zum beschleunigten Auftauen verwendet werden.**

### **Innere Reinigung**

Vor dem Reinigen schalten Sie das Gerät vom Netz ab indem Sie den Netzstecker ziehen.

- Es ist empfehlenswert, das Gerät bei dem Auftauen auch zu reinigen.

- Die inneren Flächen werden mit lauwarmem Wasser und einem neutralen Spülmittel abgewaschen. Verwenden Sie keine Seife, Waschmittel, Benzin oder Azeton, da diese mittel einen prägnanten Geruch hinterlassen.

- Wischen Sie das Gerät feucht aus und danach mit einem weichen Tuch trocken. Dabei ist ein Überschuß an Wasser zu vermeiden, um es zu verhindern, daß dieses

in die Wärmeisolation des Gerätes dringt. Die Isolation könnte dadurch beeinträchtigt werden

Vermeiden Sie den Wassereintritt in die Abdeckung der Innenbeleuchtung! Vergessen Sie nicht, auch die Dichtung der Abdeckung zu reinigen.

### **Äußere Reinigung**

- Die äußeren Bereiche des Gerätes können Sie feucht abwischen.

- Die Reinigung der äußeren Teile der Kühlanlage (Motorkompressor, Kondensator, Leitungen) sollten sie nur abfegen oder abbürsten. Dabei ist zu beachten, keine Kühlleitungen zu verbiegen oder zu beschädigen.

**Es dürfen keine Scheuermittel verwendet werden!**

- Nach dem Reinigen ist das Gerät wieder mit dem Zubehör zu komplettieren.

### **Fehlerbeseitigung**

**Sollte ihr Gerät nicht funktionieren, ist folgendes zu überprüfen:**

- Stromversorgung unterbrochen?
- Stecker des Anschlusskabels ist richtig in der Steckdose?
- Sicherung der Hausanlage herausgesprungen?
- Thermostatregler auf **OFF?**

**Temperatur nicht niedrig genug (rote Anzeige leuchtet)?**

- Lebensmittel verhindern das vollständige Schließen der Abdeckung.
- Gerät nicht ordnungsgemäß aufgestellt.
- Gerät zu nahe an einer Wärmequelle.
- Thermostatregeldreher nicht in der richtigen Position.

### **Übermäßige Eisbildung**

- Abdeckung nicht richtig geschlossen.

### **Geräusche im Betrieb**

Um die eingestellte Temperatur zu halten, muß der Kompressor von Zeit zu Zeit starten.

Die dabei entstehenden Geräusche sind normal( leichter Brummtton)

Bei Erreichen der Betriebstemperatur schaltet sich der Kompressor wieder selbständig aus.



### **Bedeutung des Symbols „Mülltonne“**

Schonen Sie unsere Umwelt, Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll.

Nutzen Sie die für die Entsorgung von Elektrogeräten vorgesehenen Sammelstellen und geben dort Ihre Elektrogeräte ab die Sie nicht mehr benutzen werden.

Sie helfen damit die potenziellen Auswirkungen, durch falsche Entsorgung, auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden.

Sie leisten damit Ihren Beitrag zur Wiederverwertung, zum Recycling und zu anderen Formen der Verwertung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten.

Informationen, wo die Geräte zu entsorgen sind, erhalten Sie über Ihre Kommunen oder die Gemeindeverwaltungen.

In vielen Ländern der EU ist die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten über den Haus- und/oder Restmüll ab 13.8.2005 verboten.

In Deutschland ab 23.3.2006.

## Gefeliciteerd met uw keuze!

De diepvrieskist die u heeft aangeschaft is er een uit de BEKO productenreeks en vertegenwoordigt een harmonieus geheel van koeltechniek met een esthetisch uiterlijk. Het heeft een nieuw en aantrekkelijk ontwerp en is gemaakt volgens de Europese en nationale normen die zijn werkings- en veiligheidskenmerken garanderen. Tegelijkertijd is de gebruikte koelvloeistof R600a milieuvriendelijk en heeft het geen effect op de ozonlaag.

Om uw vriezer optimaal te gebruiken adviseren we u de informatie in deze gebruikersinstructies zorgvuldig door te lezen.

## Advies ter recycling van uw oude apparaat

Als dit nieuw aangeschafte apparaat een oud apparaat vervangt dient u de volgende aspecten te overwegen.




De oude apparaten zijn geen waardeloos afval. Hun verwijdering maakt het, naast het in stand houden van het milieu, mogelijk belangrijke grondstoffen terug te winnen.

Maak uw oude apparaat onbruikbaar :

- sluit het apparaat af van de stroom;
- verwijder de stroomkabel (snij deze af);
- verwijder eventuele sloten van de deur om te voorkomen dat kinderen er tijdens het spelen in opgesloten kunnen worden en daardoor gevaar voor hun leven lopen.

Het koelinstrument bevat isolerende materialen en koelvloeistoffen die juiste recycling nodig hebben.

**i** De garantie is geldig gedurende de verwachte levensduur.

<b>i</b> <b>INFORMATIE</b>	
	De informatie van het model zoals opgeslagen in de product-databank is toegankelijk op de onderstaande website. Zoek uw model identificatie (*) vermeld op het energielabel.
SUPPLIER'S NAME      MODEL IDENTIFIER → (*)	<a href="https://eprel.ec.europa.eu/">https://eprel.ec.europa.eu/</a>
	

Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen met verminderde fysieke, gevoels- of mentale vaardigheden of met gebrek aan ervaring en kennis, behalve wanneer zij onder supervisie staan of instructies hebben gekregen met betrekking tot de bediening van het apparaat door een persoon die voor hun veiligheid verantwoordelijk is.

Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet spelen met het apparaat.

## Recycling van de verpakking

### WAARSCHUWING!

**Laat kinderen niet spelen met de verpakking of delen daarvan. Er is risico op verstikkingsgevaar met delen van golfkarton en met plastic folie.**

Om u in goede staat te bereiken is het apparaat beschermd met geschikte verpakking. Alle verpakkingsmaterialen zijn compatibel met het milieu en recyclebaar. Help ons de verpakking te recyclen terwijl het milieu beschermd wordt!

### BELANGRIJK!

Lees voordat u het apparaat in werking stelt deze instructies zorgvuldig en volledig door. Ze bevatten belangrijke informatie met betrekking tot het instellen, het gebruik en het onderhouden van het apparaat. De fabrikant stelt zich niet verantwoordelijk als de informatie in dit document niet worden nageleefd. Bewaar de instructies op een veilige plek om indien u deze nodig heeft deze gemakkelijk te kunnen pakken. Ze kunnen later ook handig zijn voor een andere gebruiker.

### OPGELET!

**Dit apparaat dient alleen gebruikt te worden voor het voorbestemde doel (huishoudelijk gebruik), in geschikte ruimten, ver van regen, vochtigheid of andere weersomstandigheden.**

## Transportinstructies

Het apparaat dient zo ver mogelijk slechts in verticale positie vervoerd te worden. De verpakking dient tijdens het transport in perfecte staat te zijn. Indien het apparaat tijdens het transport in horizontale positie is geplaatst (slechts overeenstemmend de aanwijzingen op de verpakking) wordt geadviseerd om het apparaat, voordat het in werking wordt gesteld, gedurende 4 uur te laten rusten om het koelcircuit te laten bezinken. Het niet opvolgen van deze instructies kan storing van de motorcompressor veroorzaken en de garantie laten vervallen.

## Waarschuwingen en algemeen advies

- Sluit het apparaat niet aan als u een storing opmerkt.
- De reparaties dienen slechts te worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel.
- In de volgende situaties dient u het apparaat van het stroomnet af te sluiten:
  - als u het apparaat volledig ontdooid;
  - als u het apparaat reinigt.

**Om het apparaat af te sluiten dient u niet aan de kabel, maar aan de stekker te trekken!**

- Zorg voor de minimale ruimte tussen het apparaat en de muur waar tegen deze geplaatst is.
- Klim niet op het apparaat.
- Laat kinderen niet met het apparaat spelen of zich er in verstoppen.
- Gebruik voor ontdooiing nooit elektrische apparaten in de vriezer.
- Gebruik het apparaat niet bij verwarmapparaten, fornuizen of andere hitte- of vuurbronnen.
- Laat om voedsel te plaatsen of uit te nemen de vrieskistdeur niet langer open dan nodig.
- Laat geen voedsel in het apparaat achter als het niet in werking is.
- Bewaar er geen producten in die ontvlambaar of explosieve gassen bevatten.
- Bewaar geen bruisende frisdranken (sap, mineraalwater, champagne, enz.) in de vriezer: de fles kan exploderen! Vries geen dranken in in plastic flessen.
- Eet geen ijsblokjes of ijs meteen nadat u dit uit de vriezer heeft genomen, omdat dit "vriesbrandwonden" kan veroorzaken.
- Raak koude metalen delen of ingevroren voedsel nooit met natte handen aan, omdat uw handen snel aan de hele koude oppervlakken kunnen vriezen.
- Ter bescherming van het toestel in de opslagplaats en tijdens het transport worden tussenstukken geleverd tussen de deur en kast (aan de voorkant- en achterkant). Deze tussenstukken worden verwijderd voor het toestel in gebruik wordt genomen.

- Overdreven ijsaanslag op het frame en de manden moet regelmatig worden verwijderd met de plastic schraper, die bij het toestel werd geleverd. Gebruik geen metalen objecten om het ijs te verwijderen.

De aanwezigheid van ijsaanslag maakt het onmogelijk om de deur correct te sluiten.

- Indien u het apparaat gedurende een aantal dagen niet gebruikt is het niet aan te bevelen deze uit te schakelen. Indien u het voor een langere periode niet gebruikt gaat u als volgt te werk :

- koppel het apparaat los;

- maak de vriezer leeg;

- ontdooi en reinig deze;

- laat de deur open om te voorkomen dat er onaangename luchtjes ontstaan.

- Het snoer mag slechts door een geautoriseerd persoon vervangen worden.

- Indien uw apparaat een slot heeft houdt u deze gesloten en bewaart u de sleutel op een veilige plaats, buiten het bereik van kinderen.

Als u zich van een apparaat met een slot ontdoet dient u er zich van te verzekeren dat het onbruikbaar is gemaakt. Dit is zeer belangrijk om te voorkomen dat kinderen erin opgesloten raken wat levensbedreigende situaties kan veroorzaken.

- Indien het netsnoer beschadigd is, moet dit door de producent, de dealer of een ander gekwalificeerd persoon worden gerepareerd om gevaar te voorkomen.

## Instellen

Dit apparaat is ontworpen om te werken bij een omgevingstemperatuur van  $-15^{\circ}\text{C}$  en  $+43^{\circ}\text{C}$ . Indien de omgevingstemperatuur boven de  $+43^{\circ}\text{C}$  komt kan de temperatuur in het apparaat hoger worden.

Zet uw apparaat ver van elke warmtebron of vuur. Het plaatsen in een warme kamer, de directe blootstelling aan zonnestralen of vlakbij warmtebronnen (verwarming, fornuizen, ovens) zal het stroomverbruik verhogen en de levensduur verkorten.

- Houd de volgende minimale afstanden in acht:
  - 100 cm van fornuizen die op houtskool of olie werken;
  - 150 cm van elektrische en gasfornuizen.

- Zorg voor vrije luchtcirculatie om het apparaat door de afstanden zoals getoond in Item 2 na te leven.

- Plaat het apparaat op een perfect vlakke, droge en goed geventileerde plaats. Monteer de meegeleverde accessoires.

## Elektrische aansluiting

Uw apparaat is bedoeld te werken op eenfasestroom van 220-240V/50 Hz. Zorg voor het apparaat aan te sluiten dat de parameters van het lichtnet in uw huis (spanning, stroomtype, frequentie) voldoen aan de werkingsparameters van het apparaat.

- De informatie over de voedingsspanning en het genomen vermogen wordt aangegeven op het merkplaatje dat zich op de achterkant van de vriezer bevindt.

- De elektrische installatie dient aan de wettelijke eisen te voldoen.

- **Aarding van het apparaat is verplicht. De fabrikant is niet aansprakelijk voor enige schade aan personen, dieren of goederen die voortkomt uit het niet naleven van de gespecificeerde voorwaarden.**

- Het apparaat wordt geleverd met een voedings snoer en een stekker (Europees type, gemarkeerd 10/16A) met dubbel aardingscontact ter veiligheid. Indien het stopcontact niet van hetzelfde type is als de stekker dient u een gespecialiseerde electricien te vragen deze te vervangen.

- Gebruik geen verlengstukken of verdeelstekkers.

## Waarschuwing voor heet oppervlak!

Zijwanden van uw product zijn voorzien van koelmiddelleidingen om het koelsysteem te verbeteren. Er kan koelmiddel met hoge temperaturen door deze gebieden stromen, wat resulteert in hete oppervlakken op de zijwanden. Dit is normaal en behoeft geen onderhoud. Let op bij het aanraken van deze gebieden.

## Uitschakelen

Het uitschakelen dient mogelijk te zijn door de stekker uit het stopcontact te trekken of door een voor het stopcontact geplaatste tweepolige netschakelaar.

## Werking

Voordat u het in werking stelt dient u de binnenkant van het apparaat te reinigen (zie hoofdstuk "Reiniging"). Nadat u deze handeling heeft verricht sluit u het apparaat aan en zet u de thermostaatknop op een gemiddelde stand. Het groene en rode LED in de signaalbalk dienen op te lichten. Laat het apparaat gedurende ongeveer 2 uur werken zonder er voedsel in te plaatsen. Het invriezen van vers voedsel is mogelijk na een werkingstijd van min. 20 uur.

## Apparaatbeschrijving

(Item. 1)

1. Deur
2. Deurhandgreep
3. Thermostaatkast
4. Mand

## Diepvriesbediening

### Temperatuurregeling

De temperatuur van de vriezer wordt aangepast door de knop die zich op de thermostaat bevindt (Item. 4), waarbij "MAX" de laagste temperatuur inhoudt.

De verkregen temperaturen kunnen variëren afhankelijk van de gebruiksomstandigheden van het apparaat, zoals: plaats van het apparaat, omgevingstemperatuur, frequentie van het openen van de deur, omvang van het vullen van de vriezer met voedsel. De positie van de thermostaatknop zal veranderen afhankelijk van deze factoren.

Normaalgesproken zal de thermostaat voor een omgevingstemperatuur van ca. 25°C op een gemiddelde positie gezet worden.

Deze omvat:

1. Regelknop voor thermostaat - de binnentemperatuur wordt geregeld.
2. Groen LED – geeft aan dat het apparaat wordt gevoed met elektriciteit.
3. Rood LED – schade – licht op als de temperatuur in de vriezer te hoog is. Het LED werkt voor 15-45 minuten nadat de vriezer in werking is gesteld, dan moet het uitgaan. Indien het LED tijdens de werking aangaat betekent dit dat er storingen hebben plaatsgevonden
4. De oranje knop - snelvriesfunctie geactiveerd - door de knop op de Superfreeze-stand te zetten gaat het oranje led aan, wat aangeeft dat het apparaat in de snelvriesmodus staat.

De drie LEDs geven informatie over de werkingmodus van de vriezer.

## Advies voor voedselbewaring

De vriezer is bedoeld om diepvriesvoedsel voor een lange tijd te bewaren en om vers voedsel in te vriezen.

Een van de belangrijkste elementen voor het succesvol invriezen van voedsel is het verpakken.

De verpakking dient aan de volgende hoofdvoorwaarden te voldoen: luchtdicht, inert naar het verpakte voedsel, resistent aan lage temperaturen, vloeistof-, vet-, waterdampen- en geurenbestendig, wasbaar.

De volgende types verpakkingen voldoen aan deze voorwaarden: plastic of aluminium folie, plastic en aluminium schalen, waskartonnen of plastic glazen.

Er kunnen vloeistoffen lekken in uw diepvriezer uit voedingswaren zonder verpakking of met een beschadigde verpakking. De lekkende vloeistof kan de metalen oppervlakken van uw diepvriezer corroderen, de kunststof oppervlakken vervormen en de hygiënische omstandigheden aantasten (resultierend in geurtjes en de vorming van bacteriën). U moet uw voedingswaren dus volledig afgedicht bewaren in het type verpakking dat wordt aanbevolen in de handleiding van uw diepvriezer.

Om schade aan uw diepvriezer en de metalen oppervlakken te voorkomen, kunt u best zure voedingsmiddelen (bv. fruit zonder schil, tomaten, citrusvruchten, etc.) en zoute voedingsmiddelen (bv. gerookt vlees, gezouten vis, gezouten kazen, thuisbereide maaltijden, etc.) bewaren in containers of verpakkingsmateriaal dat geschikt is voor de diepvriezer.

### **BELANGRIJK!**

- Gebruik voor het invriezen van vers voedsel de meegeleverde manden van het apparaat.
- Plaats niet te grote hoeveelheden voedsel per keer in de vriezer. De kwaliteit van het voedsel wordt het best behouden als het zo snel mogelijk ingevroren wordt. Daarom is het aanbevolen de invriescapaciteit van het apparaat zoals gespecificeerd in het "APPARAATGEGEVENSBLAD" niet te overschrijden.
- Het verse voedsel dient niet in contact te komen met voedsel dat al ingevroren is.
- Het diepvriesvoedsel dat u heeft gekocht kan in de vriezer geplaatst worden zonder regeling van de thermostaat.
- Als de invriesdatum niet op de verpakking staat vermeld dient u als algemene richtlijn een periode van max. 3 maanden aan te houden.
- Zelfs gedeeltelijk ontdooid voedsel kan niet opnieuw ingevroren worden. Het dient onmiddellijk gegeten te worden of bereid en dan opnieuw ingevroren.
- Bruisende drankjes worden niet in de vriezer bewaard.
- Bij een stroomstoring dient u de deur van het apparaat niet te openen. Een storing van minder dan 30 uur heeft geen invloed op ingevroren voedsel.

### **Invriezen met Superfrost**

- Zet de knop op de superfrost-stand. Het lampje van superfrost gaat aan.
- Wacht 24 uur.
- Plaats het verse voedsel in de diepvriezer. Om snel invriezen te bereiken moet het voedsel in contact zijn met de binnenwand als het in de vriezer wordt geplaatst.
- De superfrost-functie schakelt de snelvriesprocedure na 50 uur automatisch uit.

### **Belangrijk**

Wanneer u de knop in de MAX-positie

draait, kan de compressor mogelijk niet inschakelen gedurende een aantal minuten. Dit is vanwege de ingebouwde uitstelschakelaar die is ontworpen om de levensduur van de koelenheid te verlengen. U mag de thermostaat niet op MAX draaien:

- als u bevroren voedsel in de diepvriezer plaatst;
- als u dagelijks tot ongeveer 2 kg vers voedsel invriest.

### **Ontdooien van het apparaat**

- We adviseren u de vriezer minstens twee keer per jaar de ontdooien of wanneer de ijslaag een overmatige dikte bereikt.
- Het vormen van ijs is een normaal verschijnsel.
- De hoeveelheid en de snelheid van ijsvorming is afhankelijk van de omgevingscondities en van de frequentie van het openen van de deur.
- We adviseren u het apparaat te ontdooien als de hoeveelheid diepvriesvoedsel het minst is.
- Zet voor ontdooiing de thermostaatknop naar een hogere stand, zodat het voedsel kouder bewaard wordt.
- Koppel het apparaat los.
- Neem de bevroren producten uit, wikkel deze in verschillende papieren bladen en bewaar ze in de koelkast of op een koude plaats. Voor een snelle dooi laat u de deur open.
- Gebruik geen metalen objecten om het ijs te verwijderen.**
- Gebruik geen haardrogers of andere elektrische verwarmingsapparaten voor ontdooiing.**

### **Reiniging binnenkant**

Voordat u begint met de reiniging koppelt u het apparaat los van het net.

- Het wordt aanbevolen het apparaat te reinigen als u het ontdooit.
- Was de binnenkant met lauwwarm water waaraan u wat neutraal schoonmaakmiddel toevoegt. Gebruik geen zeep, schoonmaakmiddel, benzine of aceton, omdat deze een sterke geur kunnen achterlaten.
- Neem af met een natte spons en droog met een zachte doek.



Tijdens deze handeling dient u het teveel aan water te vermijden om te voorkomen dat dit in de thermische isolering van het apparaat binnendringt en zo onaangename luchtjes kan veroorzaken.

Vergeet niet ook de deurpakking, in het bijzonder de onderliggende ribbels, met een schone doek te reinigen.

### Reiniging buitenkant

- Reinig de buitenkant van de vriezer met een in warm zeepsop gedrenkte spons, neem af met een zachte doek en droog.
- De reiniging van het buitenste gedeelte van het koelcircuit (motorcompressor, condensator, aansluitbuizen) dient te worden uitgevoerd met een zachte borstel of met een stofzuiger. Tijdens deze handeling dient u ervoor te zorgen de buizen niet te verdraaien of de kabels los te maken.

#### Gebruik geen schuurmiddelen !

- Na het voltooiën van de reiniging plaats u de accessoires op hun plaats en sluit u het apparaat aan.

### Gebrekenopspooringsgids

#### Het apparaat werkt niet.

- Er is een stroomstoring.
- De stekker of het voedings snoer is niet goed in het stopcontact gestoken.
- De zekering is gesprongen.
- De thermostaat staat op de „OFF”-stand.

#### De temperaturen zijn niet laag genoeg (rood LED aan).

- Het voedsel belemmert het sluiten van de deur.
- Het apparaat is niet juist geplaatst.
- Het apparaat is te dicht bij een warmtebron geplaatst.
- De thermostaatknop staat niet op de juiste stand.

#### Overmatige ijsvorming

- De deur was niet correct gesloten.

#### Het volgende duidt niet op defecten

- Mogelijke trillingen en kraken die uit het product komen: de circulatie van de koelvloeistof in het systeem.

### Geluiden tijdens de werking

Om de temperatuur op de door u ingestelde stand te houden, start de compressor van het apparaat regelmatig op.

De geluiden die in een dergelijke situatie gehoord kunnen worden zijn normaal.

Deze verminderen zodra het apparaat de werkingstemperatuur bereikt.

Het zoemgeluid wordt gemaakt door de compressor. Dit kan iets sterker worden als de compressor start.

De borrel- en gorgelgeluiden afkomstig van de koelvloeistof die door de buizen van het apparaat circuleert, zijn normale werkingsgeluiden.

### Waarschuwing!

Probeer nooit zelf het apparaat of zijn elektrische onderdelen te repareren. Elke reparatie die uitgevoerd wordt door een onbevoegd persoon is gevaarlijk voor de gebruiker en kan de garantie laten vervallen.



Het symbool  op het product of op de verpakking geeft aan dat het product niet als huishoudelijke afval kan worden behandeld. In plaats daarvan moet het worden afgegeven bij het juiste verzamelpunt voor het recyclen van elektrische en elektronische apparaten. Door ervoor te zorgen dat dit product op de juiste manier wordt verwijderd, helpt u potentiële negatieve gevolgen voor het milieu en de menselijke gezondheid te voorkomen. Deze zouden anders veroorzaakt kunnen worden door de verkeerde afvalbehandeling van dit product. Neem voor meer gedetailleerde informatie over recycling van dit product contact op met de plaatselijke instanties, uw huishoudafval-verwerkingsdienst of de winkel waar u het product heeft aangekocht.

## Congratulazioni per la scelta!

Il congelatore a bancone acquistato è uno dei prodotti della gamma BEKO e rappresenta il punto di incontro armonico tra tecniche di congelamento e aspetto esteriore. Ha un design nuovo e attraente ed è costruito in base alle norme europee e nazionali che ne garantiscono il funzionamento e le funzioni di sicurezza. Nello stesso tempo, il refrigerante utilizzato, R600a, rispetta l'ambiente e non ha effetti negativi sull'ozono.

Per un utilizzo ottimale del freezer, si consiglia di leggere attentamente le informazioni contenute in questo manuale per l'utente.

### Consigli per il riciclaggio del vecchio elettrodomestico

Se l'elettrodomestico appena acquistato ne sostituisce uno nuovo, è necessario prendere in considerazione alcuni elementi.

I vecchi elettrodomestici non sono rottami senza valore. Lo smaltimento degli elettrodomestici da un lato rispetta l'ambiente dall'altro consente il recupero di importanti materie prime.


Rendere inutilizzabile l'elettrodomestico:

- scollegarlo dall'alimentazione;
- rimuovere il cavo di alimentazione (tagliarlo);
- rimuovere gli eventuali lucchetti sullo sportello per evitare che i bambini vi entrino durante il gioco mettendosi in pericolo di vita.

I congelatori contengono materiali isolanti che richiedono un riciclaggio adeguato.

I pezzi di ricambio originali verranno forniti per 10 anni, successivamente alla data di acquisto del prodotto.

## INFORMAZIONI

 <p><b>ENERGY</b></p> <p>SUPPLIER'S NAME      MODEL IDENTIFIER (*)</p> <p>A      A</p>	<p>Le informazioni sul modello memorizzate nella banca dati dei prodotti possono essere consultate sul seguente sito web, cercando l'identificativo del modello (*) presente sull'etichetta energetica.</p> <p><a href="https://eprel.ec.europa.eu/">https://eprel.ec.europa.eu/</a></p>
--	--

Scansiona il QR code per trovare tutte le informazioni relative all'imballo e come gestirne lo smaltimento

**Questo apparecchio elettrico non e' inteso per essere utilizzato da persona con handicap fisico, e/o mentale o con mancanza di esperienza e competenza anche se ad esse siano state date istruzioni concernenti l'uso da un supervisore o da persona con esperienza.**

**I bambini devono essere supervisionati da un un adulto affinche' non utilizzino l'apperecchio per il gioco.**

## Riciclaggio dell'imballo

### AVVERTENZA!

**Non permettere ai bambini di giocare con l'imballo o con parti di esso. Esiste il pericolo di soffocamento con parti del cartone ondulato e con la pellicola di plastica.**

Per arrivare a destinazione in buone condizioni, l'elettrodomestico è protetto da un imballo adatto. Tutti i materiali di imballo sono compatibili con l'ambiente e sono riciclabili. Si consiglia di riciclare l'imballo per proteggere l'ambiente!

### IMPORTANTE!

Prima di mettere in funzione l'elettrodomestico, leggere attentamente e in modo completo queste istruzioni, in quanto includono informazioni importanti sull'installazione, l'utilizzo e la manutenzione dell'elettrodomestico.

Il produttore è libero da ogni responsabilità se non vengono rispettate le informazioni contenute nella presente documentazione. Conservare queste istruzioni in un posto sicuro per averle a portata di mano in caso di necessità. Di conseguenza potrebbero risultare utile anche ad altri utenti.

### ATTENZIONE!

**È necessario utilizzare questo elettrodomestico solo per lo scopo per cui è stato progettato (utilizzo domestico), in aree adatte, lontano da pioggia, umidità o altri fenomeni atmosferici.**

## Istruzioni per il trasporto

È necessario trasportare l'elettrodomestico solo in posizione verticale. Durante il trasporto l'imballo deve essere in condizioni perfette. Se l'elettrodomestico è stato trasportato in posizione orizzontale (solo in base alle segnalazioni sull'imballo), è necessario che prima della messa in funzione l'elettrodomestico venga lasciato a riposare 4 ore affinché il circuito di raffreddamento si stabilizzi. La mancata osservanza di queste istruzioni può causare la rottura del motore compressore e l'annullamento della garanzia.

## Avvertenze e consigli generali

- Non collegare l'elettrodomestico se si è notato un guasto.
- Le riparazioni devono essere effettuate esclusivamente da personale qualificato.
- Nelle seguenti situazioni scollegare l'elettrodomestico dalla rete elettrica:
  - durante lo sbrinamento completo;
  - durante la pulizia.

### Per scollegare l'elettrodomestico, tirare dalla spina non dal cavo!

- Assicurarsi che vi sia lo spazio minimo tra l'elettrodomestico e la parete contro la quale è collocato.
- Non salire sull'elettrodomestico.
- Non consentire ai bambini di giocare o nascondersi all'interno dell'elettrodomestico.
- Non utilizzare mai elettrodomestici all'interno del congelatore per sbrinare.
- Non utilizzare l'elettrodomestico vicino a caloriferi, fornelli o altre fonti di calore e fuoco.
- Non lasciare aperto lo sportello del freezer più a lungo del tempo necessario per inserire o estrarre i cibi.
- Non lasciare cibo nell'elettrodomestico se quest'ultimo non è in funzione.
- Non conservare all'interno prodotti che contengono gas infiammabili o esplosivi.
- Non conservare all'interno del freezer bibite frizzanti (succhi, acqua minerale, champagne, ecc.): la bottiglia può esplodere! Non congelare bibite in bottiglie di plastica.
- Non mangiare cubetti di ghiaccio o gelati appena usciti dal freezer poiché possono provocare "bruciate da freddo".
- Non toccare mai parti metalliche fredde o cibi congelati con le mani bagnate poiché potrebbero gelarsi facilmente a contatto con superfici molto fredde.
- Per la protezione dell'apparecchio durante l'imbaggio e il trasporto, sono forniti spaziatori tra lo sportello e il corpo (sulla parte anteriore e posteriore). Questi spaziatori saranno rimossi prima di mettere in funzione l'apparecchio.
- Eccessivi depositi di ghiaccio sulla struttura devono essere rimossi

regolarmente con i raschietti in plastica in dotazione. Non utilizzare oggetti metallici per rimuovere il ghiaccio.

La presenza di questa formazione di ghiaccio potrebbe rendere impossibile chiudere lo sportello.

- Se non si utilizza l'elettrodomestico per alcuni giorni, non è consigliabile spegnerlo. Se non lo si utilizza per un periodo più lungo, procedere come segue:

- scollegare l'elettrodomestico;
- svuotare il freezer;
- scongelarlo e pulirlo;
- lasciare aperto lo sportello per evitare la formazione di odori sgradevoli.

- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo agente per l'assistenza o da persone similmente qualificate per evitare rischi.

## Installazione

Questo elettrodomestico è stato progettato per funzionare a temperatura ambiente tra i  $-15^{\circ}\text{C}$  e  $+43^{\circ}\text{C}$ . Se la temperatura ambientale è superiore a  $+43^{\circ}\text{C}$ , la temperatura interna dell'elettrodomestico può aumentare e se la temperatura ambientale scende sotto i  $+10^{\circ}\text{C}$ , l'elettrodomestico potrebbe funzionare in modo non corretto. Evitare di utilizzare l'elettrodomestico a temperature ambientali inferiori ai  $+5^{\circ}\text{C}$ .

- Installare l'elettrodomestico lontano da fonti di calore o da fiamme. Se collocato in una stanza o sotto la luce diretta del sole o vicino a una fonte di calore (termosifoni, fornelli, forni), il consumo di energia aumenta e la durata del prodotto si abbrevia.
- Rispettare le seguenti distanze minime:
  - 100 cm da fornelli a carbone o a olio combustibile;
  - 150 cm da fornelli elettrici o a gas.
- Verificare che l'aria circoli liberamente intorno all'elettrodomestico osservando le distanze mostrate nell'elemento 2.
- Posizionare l'elettrodomestico in posti ben ventilati, perfettamente pianeggianti e asciutti. Montare gli accessori forniti.

## Collegamenti elettrici

L'elettrodomestico è progettato per il funzionamento con tensione monofase di 220-240 V/50 Hz. Prima di collegare l'elettrodomestico, assicurarsi che i parametri della rete elettrica domestica (tensione, tipo di corrente, frequenza) siano conformi ai parametri di funzionamento dell'elettrodomestico.

- Le informazioni relative alla tensione di alimentazione e alla potenza di assorbimento sono riportate sull'etichetta informatica nella parte parte posteriore destra, in basso.
- L'installazione elettrica deve essere conforme ai requisiti di legge.
- **È obbligatorio mettere a terra l'elettrodomestico. Il produttore non ha responsabilità per danni a persone, animali o cose che derivino dalla mancata osservanza delle condizioni specificate.**
- L'elettrodomestico è dotato di cavo di alimentazione e spina (tipo europeo, contrassegnata 10/16 A) con doppio contatto di messa a terra di sicurezza. Se la presa non è dello stesso tipo della spina, chiedere a un elettricista specializzato di sostituirla.
- Non utilizzare prolunghie o adattatori multipli.

## Spegnimento

È necessario che sia possibile spegnere l'elettrodomestico estraendo la spina dalla presa o tramite un interruttore a due poli posto prima della presa.

## Funzionamento

Prima della messa in funzione, pulire l'interno dell'elettrodomestico (vedere il capitolo "Pulizia"). Al termine di questa operazione, collegare l'elettrodomestico e regolare la manopola del termostato su una posizione media. I LED verde e rosso sui comandi devono essere illuminati. Lasciare l'elettrodomestico in funzione per almeno 2 ore senza cibo all'interno. È possibile congelare cibo fresco dopo almeno 20 ore di funzionamento.

## **Descrizione dell'elettrodomestico**

(Elemento 1)

1. Porta
2. Maniglia della porta
3. Unità di segnalazione
4. Cestello

## **Funzionamento del freezer**

### **Regolazione della temperatura**

La temperatura del freezer viene regolata tramite una manopola montata sul termostato Elemento 4); la temperatura più bassa è nella posizione "MAX".

Le temperature raggiunte possono variare in base alle condizioni di utilizzo dell'elettrodomestico, ad esempio: Posizione, temperatura ambientale, frequenza di apertura dello sportello, estensione di riempimento con cibo del freezer. La posizione della manopola del termostato cambierà in base a questi fattori. In genere con una temperatura ambientale di circa 32 °C, il termostato verrà regolato su una posizione media.

Include:

1. Manopola di regolazione del termostato: viene regolata la temperatura interna.
2. LED verde: indica che l'elettrodomestico è alimentato.
3. LED rosso - danno: si illumina se la temperatura interna del freezer è troppo elevata. Il LED si illuminerà per 15-45 minuti dopo aver collegato l'elettrodomestico, quindi deve spegnersi. Se il LED si illumina durante il funzionamento, significa che si sono verificati dei guasti.
4. LED arancione - funzione di congelamento rapido attivata - impostando la manopola in posizione Superfreeze, il LED arancione si accende, mostrando che l'elettrodomestico è entrato in modalità di congelamento rapido.

I tre LED: verde, rosso e giallo mostrano in qualsiasi momento la modalità di funzionamento del freezer.

## **Consigli per la conservazione del cibo**

Il freezer è progettato per la conservazione a lungo termine di cibi congelati e per congelare cibi freschi.

Uno degli elementi principali per il congelamento corretto dei cibi è la confezione.

Le condizioni principali che la confezione deve soddisfare sono le seguenti: essere a tenuta d'aria, essere inerte rispetto al cibo, resistere alle basse temperature, essere a prova di liquidi, grassi, vapore acqueo, odori e essere lavabile.

Queste condizioni sono soddisfatte dai seguenti tipi di confezioni: pellicola di plastica o alluminio, bicchieri di carta cerata o di plastica.

I liquidi possono fuoriuscire dagli alimenti messi nel congelatore senza involucri o con involucri danneggiati. I liquidi che fuoriescono possono corrodere le superfici metalliche del congelatore, deformare le parti in plastica con conseguente perdita di funzione delle condizioni igieniche (e successiva formazione di cattivi odori e batteri). Pertanto, conservare gli alimenti completamente sigillati nelle tipologie di incarto consigliate nel manuale d'uso del congelatore.

Per evitare di danneggiare il congelatore e le sue superfici metalliche, conservare cibi acidi (frutta sbucciata, pomodori, agrumi, ecc.) e cibi salati (carne affumicata, pesce salato, formaggi salati, pasti cucinati in casa, ecc.) in contenitori o materiali da imballaggio idonei all'uso nel congelatore.

**IMPORTANTE!**

- Per congelare cibi freschi utilizzare il cestello in dotazione.
- Non posizionare nel freezer una quantità di cibo troppo grande in una sola volta. La qualità del cibo viene conservata al meglio se si congela completamente il più rapidamente possibile. Per tale motivo è sconsigliato superare la capacità di congelamento dell'elettrodomestico specificata nei " SCHEDE DEL PRODOTTO".
- Il cibo fresco non deve venire a contatto con cibo già congelato.
- Il cibo acquistato già congelato deve essere posto nel freezer senza regolazione del termostato.
- Il periodo di conservazione del cibo congelato è visibile sullo sportello del freezer. Se la data di congelamento non è riportata sulla confezione, considerare un periodo di massimo 3 mesi in linea generale.
- Il cibo, anche parzialmente scongelato, non può essere ricongelato, deve essere consumato immediatamente o colto e ricongelato.
- Le bevande frizzanti non verranno conservate nel freezer.
- In caso di guasti all'alimentazione, non aprire lo sportello dell'elettrodomestico. Il cibo congelato non subirà effetti negativi se il guasto dura meno di 30 ore.

**Congelamento con Superfrost**

- Posizionare la manopola in posizione Superfrost. La spia Superfrost si accende.
- Attendere 24 ore.
- Mettere gli alimenti freschi nel freezer. Per ottenere il congelamento rapido, gli alimenti devono essere in contatto con le pareti interne quando sono posti nel freezer.
- La funzione Superfrost disattiva automaticamente la procedura di congelamento rapido dopo 50 ore.

**Importante**

Quando si posiziona la manopola nella posizione MAX, il compressore potrebbe non accendersi per alcuni minuti.

Ciò è dovuto all'interruttore di ritardo dell'aumento integrato, progettato per aumentare la durata dell'unità di

refrigerazione.

Non si dovrebbe impostare il termostato su MAX:

- quando si mettono alimenti congelati nel freezer;
- quando si congelano fino a 2 kg di alimenti freschi al giorno.

**Sbrinamento dell'elettrodomestico**

- Si consiglia di sbrinare il freezer almeno due volte all'anno o quando lo spessore del ghiaccio diventa troppo elevato.
- La formazione di ghiaccio è un fenomeno normale.
- La quantità e la rapidità della formazione di ghiaccio dipende dalle condizioni ambientali e dalla frequenza di apertura dello sportello.
- Si consiglia di sbrinare l'elettrodomestico quando la quantità di cibo congelato è minima.
- Prima dello sbrinamento, regolare la manopola del termostato su una posizione superiore in modo che il cibo si conservi più freddo.
- Scollegare l'elettrodomestico;
- Estrarre il cibo congelato, avvolgerlo in vari fogli di carta e porli in un posto freddo.

**Non utilizzare oggetti metallici acuminati per rimuovere il ghiaccio. Non utilizzare asciugacapelli a alter apparecchiature di riscaldamento per sbrinare.**

**Pulizia interna**

Prima di cominciare la pulizia, scollegare l'elettrodomestico dalla rete elettrica.

- Si consiglia di pulire l'elettrodomestico quando si esegue lo sbrinamento.
- Lavare l'interno con acqua tiepida con aggiunta di detersivi naturali. Non utilizzare sapone, detersivo, gasolina o acetone che possono lasciare odori forti.
- Pulire con una spugna bagnata e asciugare con un panno morbido.

Nel corso di questa operazione, evitare acqua in eccesso per prevenire che penetri nell'isolamento termico del dispositivo, il che potrebbe causare odori sgradevoli.

**Non dimenticare di pulire anche la guarnizione dello sportello, soprattutto le stecche a soffietto, con un panno pulito.**

### **Avviso superficie calda!**

Le pareti laterali del prodotto sono dotate di tubi del refrigerante per migliorare il sistema di raffreddamento. Il refrigerante ad alte temperature può fluire attraverso queste aree, provocando superfici calde sulle pareti laterali. Questo è normale e non necessita di alcuna manutenzione. Si prega di prestare attenzione mentre si toccano queste aree.

### **Pulizia esterna**

- Pulire l'eterno del freezer utilizzando una spugna immersa in acqua calda, strofinare con un panno morbido e asciutto.

la pulizia dell'esterno del circuito di raffreddamento (motocompressore, condensatore, tubi di collegamento) verrà effettuata con una spazzola morbida o con l'aspirapolvere. Nel corso di questa operazione, fare attenzione a non distorcere i tubi e a non staccare i cavi.

### **Non utilizzare materiali per strofinamento o abrasivi!**

- Dopo aver terminato la pulizia, riporre gli accessori in posizione e collegare l'elettrodomestico.

### **Guida per l'individuazione di difetti**

#### **L'elettrodomestico non funziona.**

- Vi è una mancanza di alimentazione.
- La spina del cavo di alimentazione non è ben inserita nella presa.
- Il fusibile è bruciato.
- Il termostato è in **posizione "OFF"**.

#### **La temperatura non è abbastanza bassa (è acceso il LED rosso).**

- Lo sportello non è stato chiuso correttamente.
- L'elettrodomestico non è stato posizionato correttamente.
- L'elettrodomestico è posizionato troppo vicino a una fonte di calore.
- La manopola del termostato non è nella posizione corretta.

#### **Formazione eccessiva di ghiaccio**

- Lo sportello non è stato chiuso correttamente.


#### **Le seguenti condizioni non sono difetti**

- Possibili oscillamenti e rumori provenienti dal prodotto: circolazione del refrigerante nel sistema.

### **Avvertenza!**

Non provare mai a riparare l'elettrodomestico o i suoi componenti da soli. Tutte le riparazioni eseguite da persone non autorizzate sono pericolose per l'utente e possono causare l'annullamento della garanzia.



Il simbolo  sul prodotto o sulla confezione indica che questo prodotto non può essere trattato come normale rifiuto domestico. Invece deve essere portato al punto di raccolta adatto per il riciclaggio delle apparecchiature elettriche ed elettroniche. Assicurando il corretto smaltimento di questo prodotto, si evitano potenziali conseguenze negative per l'ambiente e la salute, che potrebbero derivare da una gestione inappropriata del prodotto. Per informazioni più dettagliate sul riciclaggio di questo prodotto, contattare l'ufficio cittadino locale, il servizio di smaltimento dei rifiuti domestici o il negozio dove è stato acquistato il prodotto.

